



BOSCH



SPI 40E05EU

SPI40E05EU

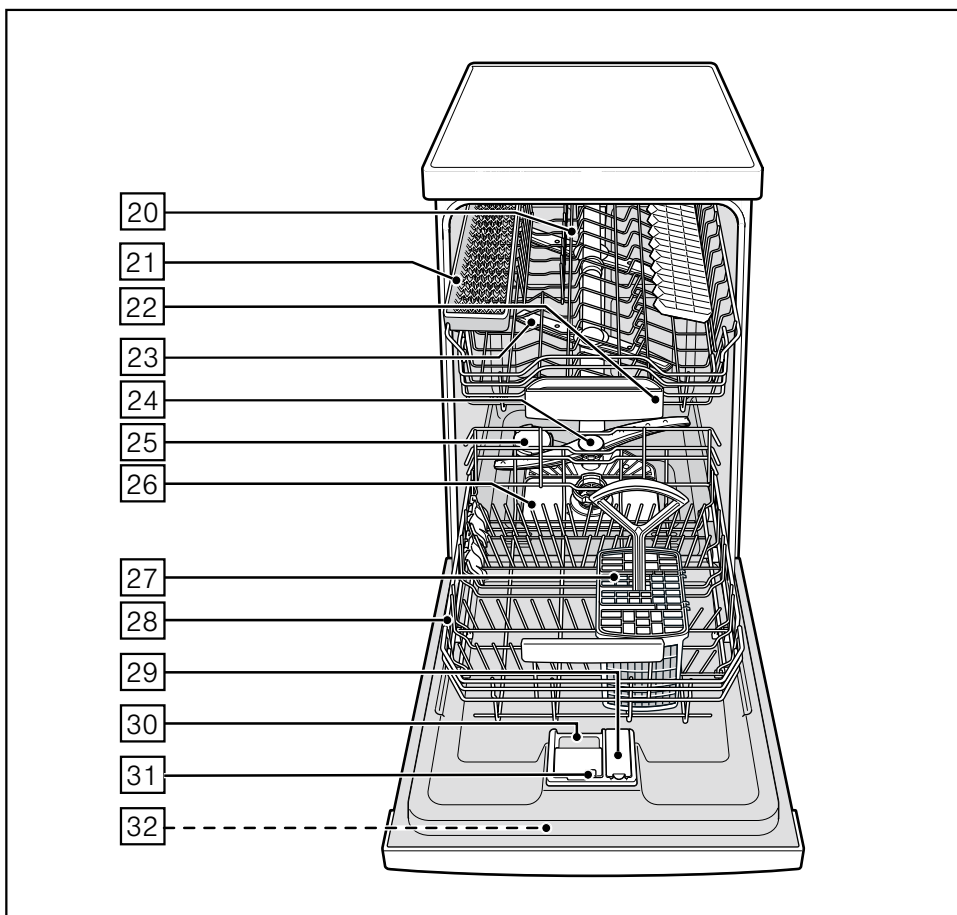
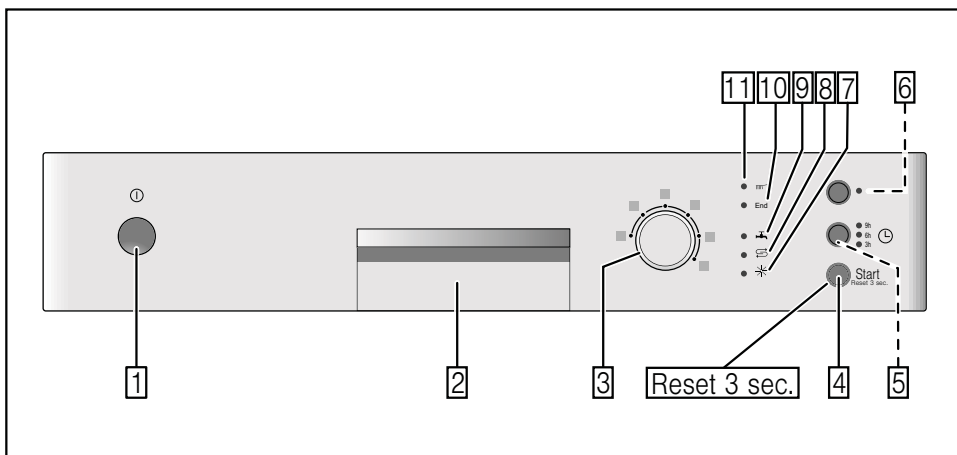


4 24200265930

Návod k obsluze

SPI 40E05EU

Q4ACZM2376



Na obrázku je vyobrazen maximální počet mycích programů a speciálních funkcí. Příslušné programy a speciální funkce si prosím zjistěte na panelu vašeho spotřebiče.

cs Obsah

Bezpečnostní pokyny	4	Mytí nádobí	15
Dříve než spotřebič uvedete do provozu	4	Programová data	15
Při dodání:	4	Zapnutí myčky nádobí	15
Při instalaci	4	Konec programu	16
V denním provozu	4	Vypnutí myčky nádobí	16
Při dětech v domácnosti	4	Přerušení programu	16
Při vzniklých škodách	5	Přerušení programu	16
Při likvidaci	5	Změna programu	16
Seznámení se s myčkou nádobí	5	Intenzivní sušení	16
Ovládací panel	5	Údržba a péče ..	17
Vnitřní prostor myčky nádobí	5	Celkový stav spotřebiče	17
Zařízení ke změkčování vody	6	Speciální sůl a leštidlo	17
Nastavení	6	Sítka	17
Tabulka tvrdosti vody	6	Ostříkovačí ramena	18
Speciální sůl 	7	Odstranění poruch vlastními silami ..	18
Použití speciální soli	7	Čerpadlo odpadní vody	18
Kombinované mycí prostředky	7	... při zapnutí	19
Vypnutí ukazatel změkčování vody ..	7	... na myčce nádobí	19
Leštidlo *	8	... při mytí	20
Nastavení množství leštidla	8	... na nádobí	20
Vypnutí ukazatele doplnění leštidla ..	8	Zákaznický servis	21
Nádobí	9	Instalace	22
Není vhodné	9	Bezpečnostní pokyny	22
Poškození sklenic a nádobí	9	Dodání	22
Uložení nádobí	9	Technické údaje	22
Vyklizení nádobí	9	Postavení	23
Šálky a sklenice	9	Přípojka odpadní vody	23
Hrnce	10	Přípojka čerstvé vody	23
Koš na příbory	11	Elektrické připojení	23
Mycí prostředek	12	Demontáž	23
Plnění mycího prostředku	12	Přeprava	24
Kombinovaný mycí prostředek	13	Zabezpečení proti zamrznutí (Vyprázdnění spotřebiče)	24
Přehled programů	14	Likvidace	24
Volba programu	14	Obal	24
Upozornění pro zkušební ústavy	14	Staré spotřebiče	24

Bezpečnostní pokyny

Dříve než spotřebič uvedete do provozu

Přečtěte si pozorně návod k použití a montážní návod! Obsahují důležité informace o instalaci, použití a údržbě spotřebiče.

Uschovejte všechny podklady pro pozdější použití nebo pro následujícího majitele.

Při dodání:

- Okamžitě zkontrolujte obal a myčku nádobí z hlediska poškození při přepravě. Neuvádějte poškozený spotřebič do provozu. Kontaktujte obratem Vašeho dodavatele či prodejce.
- Zlikvidujte, prosím, předpisově obalový materiál.
- Obal a jeho části nepřenechávejte hrajícím si dětem. Hrozí nebezpečí udušení skládanými kartony a fóliemi.

Při instalaci

Jak se spotřebič náležitě instaluje a připojí, si přečtěte v kapitole “Instalace”.

V denním provozu

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a domácím prostředí.
- Používejte myčku nádobí pouze v domácnosti a pouze k uvedenému účelu: k mytí nádobí v domácnosti.
- Děti nebo osoby, které z důvodu svých fyzických, senzorických nebo duševních schopností nebo své nezkušenosti nebo neznalosti nejsou schopné spotřebič ovládat, nesmí tento spotřebič bez dohledu nebo pokynu odpovědné osoby používat.
- Nesedejte si nebo nestoupejte na otevřená dvířka. Myčka nádobí se může převrátit.
- U standardních myček nádobí dbejte na to, že při přeplněných koších se myčka nádobí může převrhnout.

- Nedávejte do mycího prostoru žádné rozpouštědlo. Hrozí nebezpečí výbuchu.
- Za chodu programu otvírejte dvířka myčky nádobí opatrně. Hrozí nebezpečí, že ze spotřebiče vystříkne horká voda.
- Aby se zabránilo poranění např. vlivem klopýtnutí, měla by se myčka nádobí otevírat pouze krátkodobě k naplnění nebo vyklizení.
- Dodržujte bezpečnostní upozornění, popř. pokyny k použití na obalech od mycích přípravků a leštidel.



Varování

Nože a jiné kuchyňské náčiní s ostrými špičkami se v košíku na příbory musí uložit špičkami směrem dolů

Při dětech v domácnosti

- Používejte dětskou pojistku, je-li k dispozici. Přesný popis najdete vzadu v obalu.
- Nedovolte dětem, aby si hrály se spotřebičem nebo jej obsluhovaly.
- Udržujte malé děti v dostatečné vzdálenosti od mycího prostředku, regenerační soli a leštidla. Tyto mycí prostředky mohou způsobit poleptání v ústech, hrtanu a očích nebo vést k udušení.
- Zabraňte přístupu dětí k otevřené myčce nádobí. Voda v mycím prostoru není pitná, mohla by ještě obsahovat zbytky mycího prostředku. Dbejte na to, aby děti nesahaly do záchytné misky na tablety [22]. Malé prsty by se mohly přiskřípnout v zářezech.
- Jestliže je spotřebič zabudován ve vyšší poloze, dávejte při otvírání a zavírání dvířek pozor na to, aby nebyly děti přiskřípnuty nebo zmačknuty mezi dvířka spotřebiče a níže se nacházející skříňku.

Při vzniklých škodách

- Opravy a zásahy smějí provádět pouze odborníci. K tomuto účelu musí být spotřebič odpojen od sítě. Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistkový automat. Zavřete vodovodní kohoutek.

Při likvidaci

- Připravte dosloužilý spotřebič k řádné likvidaci tak, aby se zabránilo případným zraněním.
- Dopravte myčku nádobí k řádné likvidaci.



Varování

Děti se mohou v myčce nádobí zavřít (nebezpečí udušení) nebo se dostat do jiných nebezpečných situací.

Z tohoto důvodu: Vytáhněte síťovou zástrčku, odřízněte síťový kabel a odstraňte jej. Zámek dvířek a dětskou pojistku (je-li k dispozici) zničte tak, aby se dvířka dále nedala zavřít.

Seznámení se s myčkou nádobí

Vyobrazení ovládacího panelu a vnitřního prostoru myčky nádobí se nachází vpředu na obalu.

Na jednotlivé pozice bude upozorněno v textu.

Ovládací panel

- 1 Vypínač ZAP./VYP.
- 2 Otvírač dvířek
- 3 Programový volič
- 4 Tlačítko START
- 5 Předvolba času *
- 6 Přídavné funkce **
- 7 Ukazatel doplnění leštidla
- 8 Ukazatel doplnění soli
- 9 Ukazatel "Kontrola přívodu vody"
- 10 Ukazatel Konec
- 11 Ukazatel Mytí

* není součástí tohoto modelu

** Počet podle modelu

Vnitřní prostor myčky nádobí

- 20 Horní koš na nádobí
- 21 Odkládání nožů *
- 22 Záchytná miska na tablety
- 23 Horní ostříkovací ramena
- 24 Dolní ostříkovací rameno
- 25 Zásobník regenerační soli
- 26 Síťka
- 27 Koš na příbory
- 28 Spodní koš na nádobí
- 29 Zásobník na leštidlo leštidlo
- 30 Komora pro mycí prostředek
- 31 Uzavírací zástrčka komory mycího prostředku
- 32 Typový štítek

* není součástí tohoto modelu

Zařízení ke změkčování vody

Pro dobré výsledky mytí potřebuje myčka nádobí měkkou vodu, tzn. vodu obsahující málo vápna, jinak se na nádobí a vnitřku nádob usazují bílé vápenaté zbytky.

Potrubní voda přesahující určitý stupeň tvrdosti se pro provoz v myčce nádobí musí změkčit tzn. odvápnit. Provádí se to pomocí speciální soli ve změkčovacím zařízení myčky nádobí.

Nastavení a tím potřebné množství soli je závislé na stupni tvrdosti Vaší vodovodní vody (viz tabulka).

Nastavení




Přidávané množství soli je nastavitelné ve 4 stupních, podle tvrdosti Vaší vody. Podle toho svítí ukazatelé 0, 1, 2, nebo 3 (viz tabulka). Stupeň nastavený ze závodu: 1.

- Zjistěte si hodnotu tvrdosti Vaší vodovodní vody. Tady pomůže vodárna.
- Převezměte stupeň z tabulky tvrdosti vody.
- Zavřete dvířka.
- Zapněte vypínač ZAP./VYP. 1.
- Ukazatel Mytí 11 bliká.
- Stiskněte a držte stisknuté tlačítko START 4.
- Otáčejte voličem programu 3, až bliká ukazatel doplnění soli 8.
- Uvolněte tlačítko.
- Ukazatel doplnění soli 8 bliká a svítí ukazatelé "Kontrola přívodu vody" 9 (= stupeň 1).

Pro změnu nastavení:

- Otáčejte voličem programu 3, až je nastaven požadovaný stupeň.
- Stiskněte tlačítko START 4.
- Ukazatel doplnění soli 8 zhasne. Nastavený stupeň je uložen.


Tabulka tvrdosti vody

Hodnota tvrdosti vody °dH	Rozsah tvrdosti	mmol/l	Stupeň			
0 - 6	měkká	0-1,1	0	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7-16	středně	1,2-2,9	1	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
17-21	tvrdá	3,0-3,7	2	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
22-35	tvrdá	3,8-6,2	3	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>

Speciální sůl


Použití speciální soli

Doplnění soli se musí provést vždy před spuštěním mycího programu. Tím je zajištěno, že je okamžitě ze dna mycího prostoru spláchnut vyteklý solný roztok a zbytky soli. Pokud není dodržen tento postup, může dojít k nevratnému poškození dna mycího prostoru vlivem koroze.

- Otevřete šroubovací uzávěr zásobníku .
- Naplňte nádobu vodou (nutné pouze při prvním uvedení do provozu).
- Potom naplňte speciální sůl **(nikoliv jedlou sůl nebo tablety)**.
- Bezprostředně po naplnění (doplnění) speciální soli spusťte mycí program.

Platí pro všechny myčky nádobí vybavené nerezovou mycí vanou.


Při tomto úkonu se vypuzuje a odtéká voda.

Jakmile se na panelu rozsvítí ukazatel doplnění soli , měla by se opět doplnit speciální sůl.

Použití mycích prostředků s komponentou soli

Při použití kombinovaných mycích prostředků s komponentou soli, lze všeobecně až do tvrdosti vody 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l) od speciální soli upustit. Při tvrdosti vody větší než 21° dH je také zde nutno použít speciální sůl.

Vypnutí ukazatele doplňování soli/změkčování vody

Jestliže ukazatel doplnění soli , ruší, (např. při použití kombinovaných mycích prostředků s komponentou soli), lze jej vypnout.

- Postupujte jak je popsáno pod bodem “Nastavení změkčovacího zařízení” a nastavte stupeň 0. Tím jsou změkčovací zařízení a ukazatel doplnění soli vypnuté.



Varování

Nikdy neplňte mycí prostředek do nádoby pro speciální sůl. Zničíte tím změkčovací zařízení.

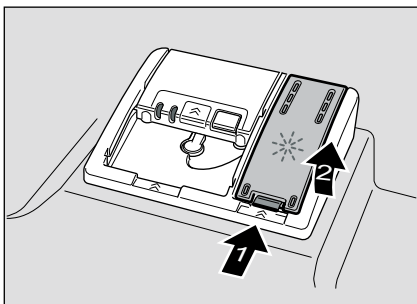
Leštidlo ✱

Jakmile se na panelu rozsvítí ukazatel doplnění leštidla [7], je ještě k dispozici rezerva leštidla na 1 – 2 mycí procesy. Mělo by se doplnit leštidlo.

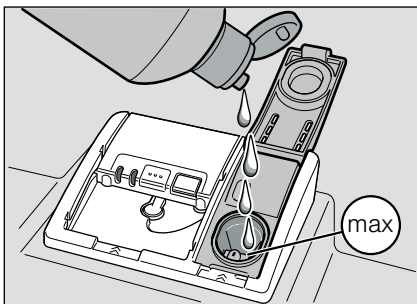
Lešticí prostředek se v myčce používá k leštění skla a odstraňování skvrn z nádobí. Používejte pouze lešticí přípravky pro myčky, používané v domácnosti.

Kombinovaný mycí prostředek s komponentou leštidla lze používat pouze do tvrdosti vody 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l). Při tvrdosti vody větší než 21° dH je také zde nutné použití leštidla.

- Otevřete zásobník [29] tím, že zmáčknete a nadzvednete přílošku na víku.



- Nechejte opatrně natéct leštidlo až po značku max. na plnicím otvoru.



- Zavírejte víko, až slyšitelně zaskočí.
- Rozlité leštidlo popř. utřete hadrem, aby při příštím mycím procesu nedošlo k nadměrné tvorbě pěny.

Nastavení množství leštidla

Přidávané množství leštidla je nastavitelné ve 4 stupních. Podle toho svítí ukazatelé 0, 1, 2, nebo 3 (viz tabulka tvrdosti vody).

Stupeň nastavený ze závodu: 2.

Množství leštidla změňte pouze tehdy, pokud na nádobí zůstávají šmouhy (nastavte nižší stupeň) nebo skvrny po vodě (nastavte vyšší stupeň).

- Zavřete dvířka.
- Zapněte vypínač ZAP./VYP. [1].
- Stiskněte a držte stisknuté tlačítko START [4].
- Otáčejte voličem programu [3], až bliká ukazatel doplnění leštidla [7].
- Uvolněte tlačítko.

Ukazatel doplnění leštidla [7] bliká a svítí ukazatelé [10] a [9] (= stupeň 2).

Pro změnu nastavení:

- Otáčejte voličem programu [3], až je nastaven požadovaný stupeň.
- Stiskněte tlačítko START [4].
Ukazatel doplnění leštidla [7] zhasne. Nastavený stupeň je uložen.

Vypnutí ukazatele doplnění leštidla

Jestliže ukazatel doplnění leštidla [7] ruší, (např. při použití kombinovaných mycích prostředků s komponentou soli), lze jej vypnout.

- Postupujte jak je popsáno pod bodem “Nastavení množství leštidla” a nastavte stupeň 0.

Tím se ukazatel doplnění leštidla [7] vypne.

Nádobí

Není vhodné

- Části příborů a nádobí ze dřeva.
- Choulostivé dekorační sklenice, uměleckoprůmyslové a antické nádobí. Tyto ozdoby nejsou odolné proti mytí v myčkách nádobí.
- Umělohmotné díly, které nejsou odolné vůči teplu.
- Měděné a cínové nádobí.
- Části nádobí znečištěné popelem, voskem, mazacím tukem nebo barvou.

Ozdoby na skle, hliníkové a stříbrné díly mohou mít při mytí sklon k zabarvení a vyblednutí. Také některé druhy skla (jako např. předměty z křišťálového skla) mohou být po mnoha mycích procesech zakalené.

Poškození sklenic a nádobí

Příčiny:

- Druh skla a způsob výroby skla.
- Chemické složení mycího prostředku.
- Teplota vody mycího programu.

Doporučení:

- Používejte pouze sklenice a porcelán, které jsou výrobcem označené jako vhodné pro mytí v myčkách nádobí.
- Používejte mycí prostředek, který je označen jako šetřící nádobí.
- Po ukončení programu vyndejte sklo a příbory z myčky nádobí co nejdříve.

Uložení nádobí

- Odstraňte velké zbytky jídla. Předběžné umytí pod tekoucí vodou není nutné.
- Nádobí uložte tak, aby
 - nádobí stálo společlivě a nemohlo se převrhnout.
 - všechny nádoby byly postaveny otvorem dolů.
 - vypouklé kusy nebo kusy s prohloubením postavte šikmo, aby voda mohla odtékat.
 - nebránilo otáčení obou oštrifikovacích ramen [23] a [24].

Velmi malé díly nádobí se nemají mýt v myčce nádobí, protože mohou lehce vypadnout z koše.

Vyklizení nádobí

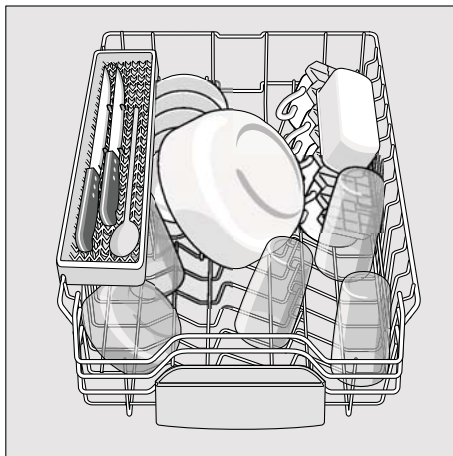
Aby se zabránilo odkapávání kapek vody z horního koše na nádobí ve spodním koši, doporučuje se vyprazdňovat spotřebič zdola nahoru.

Horké nádobí je citlivé na dotyk!

Po ukončení programu je proto nechejte v myčce nádobí tak dlouho vychladnout, až je můžete dobře uchopit.

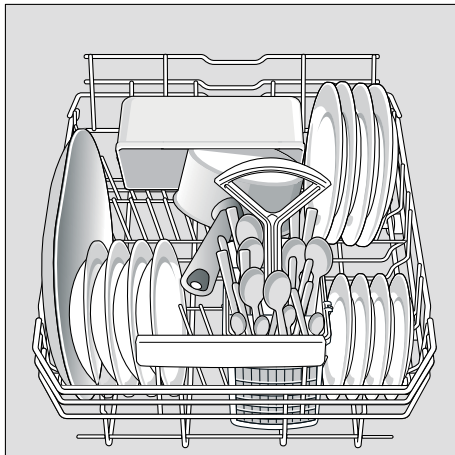
Šálky a sklenice

Horní koš na nádobí [20]



Hrnce

Spodní koš na nádobí **28**

**Tip**

Silně znečištěné nádobí (hrnce) byste měli umístit do spodního koše. Z důvodu silnějšího ostříkovacího paprsku obdržíte lepší výsledek mytí.

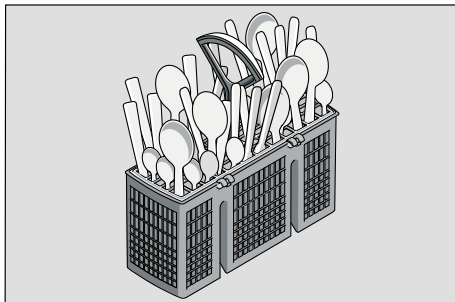
Tip

Další příklady, jak můžete Vaši myčku nádobí optimálně zaplnit, najdete na naší domovské stránce jako bezplatný download (stažení). Příslušnou internetovou adresu si prosím zjistěte na zadní straně tohoto návodu k použití.

Koš na příbory

Příbory byste měli vždy uspořádat neroztříděné, špičatou stranou směrem dolů.

Aby se zabránilo poranění, položte dlouhé, špičaté díly a nože na odkládání nožů.



Mycí prostředek

Můžete používat tablety jakož i práškové nebo tekuté mycí prostředky pro myčky nádobí, v žádném případě ale prostředky pro ruční mytí nádobí. Podle znečištění lze s práškovým nebo tekutým mycím prostředkem dávkování individuálně přizpůsobit. Tablety obsahují pro všechny mycí úkoly dostatečné množství účinných látek. Moderní, účinné mycí prostředky používají převážně nízkoalkalickou recepturu s fosfáty a enzymy. Fosfáty vážou vápno obsažené ve vodě. Enzymy odbourávají škrob a rozpouštějí bílkoviny. Mycí prostředky jsou zřídka bez fosfátů. Tyto mycí prostředky mají slabší schopnost vázat vápno a vyžadují větší dávkovací množství. K odstranění barevných skvrn (např. čaj, kečup) se většinou používají bělidla na bázi kyselíku.

Upozornění

Pro dobrý výsledek mytí bezpodmínečně dodržujte pokyny na obalu mycích prostředků!

Při dalších dotazech Vám doporučujeme, abyste se obrátili na poradny výrobců mycích prostředků.



Varování

Dodržujte bezpečnostní upozornění, popř. pokyny k použití na obalech od mycích přípravků a leštidel.

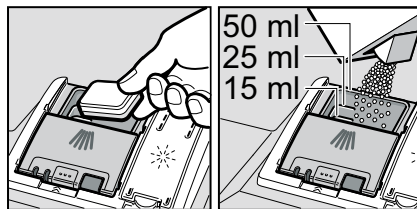
Plnění mycího prostředku

- Je-li komora pro mycí prostředek [30] ještě uzavřená, stiskněte uzavírací zástrčku [31], abyste komoru otevřeli.

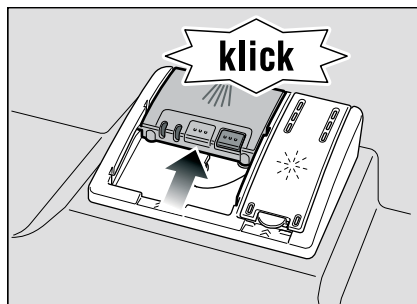
Naplňte mycí prostředek do suché komory pro mycí prostředek [30] (vlozte tabletu napříč, ne na výšku).
Dávkování: viz pokyny výrobce na obalu.

Rozdělení dávkování v komoře pro mycí prostředek [30] Vám přitom pomůže naplnit správné množství práškového nebo tekutého mycího prostředku.

Při normálním znečištění obvykle stačí 20 ml–25 ml. Při použití tablet stačí jedna tableta.



- Posunutím nahoru zavírejte víko komory pro mycí prostředek, až uzávěr bezproblémově zaskočí.



Komora pro mycí prostředek se v závislosti na programu automaticky otevře v optimální časový okamžik. Práškový nebo tekutý mycí prostředek se ve spotřebiči rozdělí a rozpustí, tableta spadne do záchytné misky na tablety a dávkovaně se zde rozpustí.

Tip

U málo znečištěného nádobí stačí obvykle trochu menší množství mycího prostředku než je uvedeno.

Vhodné čisticí a ošetrovací prostředky si můžete koupit v zákaznickém servisu (viz zadní strana).

Kombinovaný mycí prostředek

Kromě běžných mycích prostředků (samostatné) se nabízí řada produktů s přídatnými funkcemi. Tyto produkty obsahují kromě mycího prostředku často také leštidlo a sůl (3in1) a podle kombinace (4in1, 5in1 atd.) ještě přídatné komponenty, jako např. ochrana skla nebo lesk nerezového nádobí. Kombinované mycí prostředky působí pouze do určitého stupně tvrdosti vody (většinou 21 °dH). Nad touto mezí se musí přidávat sůl a leštidlo.

Jakmile se používají kombinované mycí produkty, přizpůsobí se mycí program automaticky tak, že se vždy docílí co nejlepší výsledky mytí a sušení.



Varování

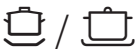

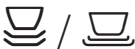




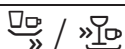



- Nepokládejte do záchytné misky na tablety [22] **žádné** drobné díly k mytí, zabrání se tím rovnoměrnému rozpouštění tablety.
- Chcete-li po spuštění programu přidat nádobí, **nepoužívejte** záchytnou misku na tablety [22] jako rukojeť horního koše. Mohla by se v ní již nacházet tableta a přijdete do kontaktu s částečně rozpouštěnou tabletou.

Upozornění

- Optimálních výsledků dosáhnete použitím samostatných mycích prostředků ve spojení s odděleným použitím soli a leštidla.
- U krátkých programů nemohou tablety vlivem rozdílného chování při rozpouštění eventuálně dosáhnout plné mycí schopnosti a mohou také zůstat nerozpuštěné zbytky mycího prostředku. Pro tyto programy jsou vhodnější mycí prostředky v práškovém provedení.
- U programu "Intenzivní" (u některých modelů) je dostatečné dávkování jedné tablety. Při použití práškových mycích prostředků můžete navíc trochu mycího prostředku rozsypat na dvířka spotřebiče.
- Také když svítí ukazatel doplnění leštidla a/nebo soli, běží mycí program při použití kombinovaných mycích prostředků bezvadně.
- Při použití mycích prostředků s ochranným obalem rozpustným ve vodě: Uchopte obal pouze suchýma rukama a naplňte mycí prostředek pouze do absolutně suché komory pro mycí prostředek, jinak může dojít ke slepení.
- Chcete-li přejít z kombinovaných mycích prostředků na samostatné mycí prostředky dbejte na to, aby změkčovací zařízení a množství leštidla byly nastaveny na správnou hodnotu.

Přehled programů

V tomto přehledu je zobrazen max. možný počet programů. Odpovídající programy Vaší myčky nádobí si prosím převezmete z Vašeho ovládacího panelu.

Druh nádobí	Druh znečištění	Program	Možné přídatvé funkce	Průběh programu
hrnce, pánve, nechoulostivé nádobí a příbory	silně ulpívající připečené nebo zaschlé zbytky jídel, obsahující škrob nebo bílkoviny	 /  Intenzivně 70°	všechny	Předmytí Mytí 70° Mezimyті Leštění 65° Sušení
		 /  Normálně 65°		Předmytí Mytí 65° Mezimyті Leštění 65° Sušení
smíšené nádobí a příbory	lehce zaschlé zbytky jídel běžných v domácnosti	 / eco Eco 50°		Předmytí Mytí 50° Mezimyті Leštění 65° Sušení
choulostivé nádobí, příbory s tepelně choulostivými plasty a sklenice	málo ulpívající, čerstvé zbytky jídel	 /  Jemně 40°	Intenzivní zóna Úspora času Poloviční náplň Extra sušení	Předmytí Mytí 40° Mezimyті Leštění 55° Sušení
		 /  Rychle 45°	Extra sušení	Mytí 45° Mezimyті Leštění 55°
všechny druhy nádobí	studené opláchnutí, mezimyті	 /  Předmytí	žádné	Předmytí

Volba programu

Podle druhu nádobí a stupně znečištění můžete zvolit vhodný program.

Upozornění pro zkušební ústavy

Zkušební ústavy obdrží podmínky pro srovnávací testy na vyžádání e-mailem na dishwasher@test-appliances.com.

Je potřebné číslo spotřebiče (E-Nr.) a výrobní číslo (FD), které najdete na typovém štítku **[32]** na dveřích spotřebiče.

Mytí nádobí

Programová data

Programové údaje (hodnoty spotřeby) najdete v krátkém návodu. Vztahují se na normální podmínky a nastavenou hodnotu tvrdosti vody 2. Různé ovlivňující faktory jako např. teplota vody nebo tlak v potrubí mohou vést k odchýlkám.

Zapnutí myčky nádobí

- Otevřete úplně vodovodní kohoutek.
- Zavřete dvířka.
- Zapněte vypínač ZAP./VYP. 1.
- Ukazatel Mytí 11 bliká.
- Otočte programový volič 3 na požadovaný program.
- Stiskněte tlačítko START 4.
- Svítí ukazatel Mytí 11. Spustí se běh programu.

Konec programu

Program je ukončen, když svítí ukazatel Konec [10].

Upozornění

K úspoře energie se myčka 2 min.

po ukončení programu automaticky vypne.

Vypnutí myčky nádobí

Krátkou dobu po ukončení programu:

- Vypněte vypínač ZAP./VYP. [1].
- Zavřete vodovodní kohoutek (odpadá u Aquastopu).
- Po vychladnutí vyndejte nádobí.



Varování

Nechejte prosím dvířka k vyjmutí nádobí po ukončení programu úplně otevřená a nenechávejte je opřena. Eventuálně ještě unikající vodní pára by mohla poškodit choulstivé pracovní desky.

Přerušení programu

- Vypněte vypínač ZAP./VYP. [1]. Světelné indikace zhasnou. Program zůstane uložen v paměti. Jestliže při teplovodní přípojce nebo ohřáté myčce nádobí byla otevřena dvířka myčky nádobí, nechejte dvířka nejprve několik minut přivřená a potom je zavřete. Jinak se vlivem expanze (přetlaku) mohou samovolně otevřít dvířka spotřebiče nebo ze spotřebiče unikat voda.
- K pokračování programu opět zapněte vypínač ZAP./VYP. [1].

Přerušení programu (Reset)

- Stiskněte cca 3 sek. tlačítka START [4]. Svítí ukazatel Konec [10].
- Zbývající běh programu ještě trvá cca 1 minutu. Vypněte vypínač ZAP./VYP. [1].

Změna programu

Po stisknutí tlačítka START [4] není možná žádná změna programu.

Změna programu je možná pouze pomocí přerušení programu (Reset).

Intenzivní sušení

Při leštění se pracuje s vyšší teplotou a tím se dosáhne zlepšeného výsledku sušení. Může se při tom nepatrně zvýšit doba běhu. (Pozor u choulstivých částí nádobí!)

- Zavřete dvířka.
- Zapněte vypínač ZAP./VYP. [1]. Ukazatel Mytí [11] bliká.
- Stiskněte a držte stisknuté tlačítko START [4].
- Otáčejte voličem programu [3], až bliká ukazatel "Kontrola přívodu vody" [9].
- Uvolněte tlačítko.

Pro změnu nastavení:

- Otáčením voliče programu [3] můžete intenzivní sušení zapnout (svítí ukazatel Konec [10]) nebo vypnout (ukazatel Konec [10] nesvítí).
- Stiskněte tlačítko START [4]. Nastavení je uloženo do paměti.

Údržba a péče

Pravidelná kontrola a údržba Vašeho spotřebiče pomáhá zabránit poruchám. Šetří to čas a předchází se tím mrzutostem.

Celkový stav spotřebiče

- Zkontrolujte mycí prostor z hlediska usazenin tuků a vápna.

Najdete-li takové usazeniny, potom:

- Naplňte komoru mycím prostředkem. Spusťte spotřebič bez nádobí s programem s nejvyšší mycí teplotou.

K čištění spotřebiče používejte pouze čističe/čističe pro spotřebiče, vhodné speciálně pro myčky nádobí.

- Utírejte pravidelně těsnění dvířek myčky vlhkým hadrem.

Nepoužívejte k čištění Vaší myčky nádobí nikdy parní čistič. Výrobce neručí za eventuální následné škody.

Utírejte pravidelně čelní stranu spotřebiče a panel lehce navlhčeným hadrem; stačí voda a trochu mycího prostředku.

Nepoužívejte houby s hrubým povrchem a drhací prostředky, oba mohou způsobit poškrábání povrchů spotřebiče.

U nerezových spotřebičů: Vyhněte se používání savých hadříků nebo je před prvním použitím několikrát důkladně vyperte, aby se zabránilo korozi.



Varování

Nepoužívejte nikdy čisticí prostředky pro domácnost obsahující chlór! Ohrožení zdraví!

Speciální sůl a leštidlo

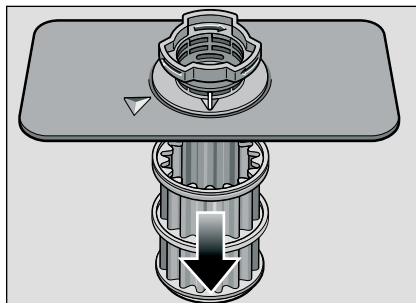
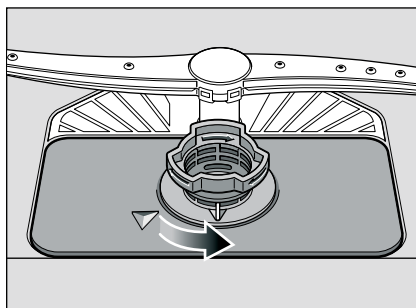
- Kontrolujte ukazatelé doplnění [8] a [7]. Eventuálně doplňte sůl a/nebo leštidlo.

Sítka

Sítka [26] zachycují před čerpadlem hrubé nečistoty v mycí vodě. Tyto nečistoty mohou sítka příležitostně ucpat.

Sítkový systém se skládá z hrubého sítko, plochého, jemného sítko a mikrosítka.

- Zkontrolujte sítka po každém mytí na zbytky pokrmů.
- Uvolněte otáčením sítkový válec, podle vyobrazení a vyndejte sítkový systém.

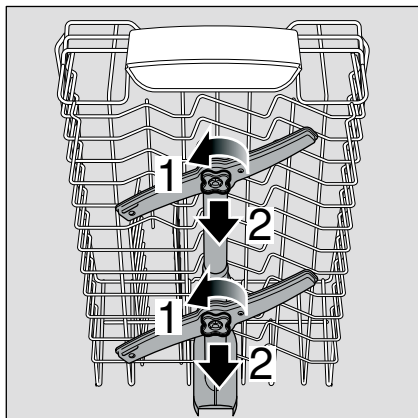


- Odstraňte případné zbytky potravin a vyčistěte sítka pod tekoucí vodou.
- Namontujte opět v opačném pořadí sítkový systém a dbejte na to, aby po zavření byla označení šipkami proti sobě.

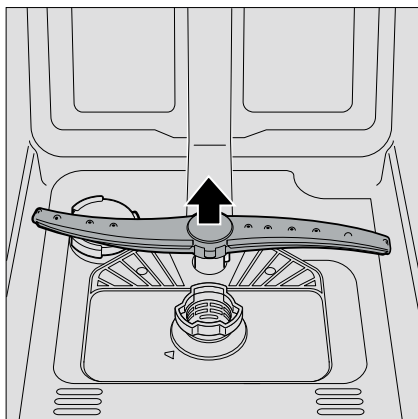
Ostříkovací ramena

Vápno a nečistoty z mycí vody mohou zablokovat trysky a uložení ostříkovacích ramen [23] a [24].

- Kontrolujte výstupní trysky ostříkovacích ramen z hlediska ucpání.
- Odšroubujte horní ostříkovací ramena [23] (1/4 otáčky).



- Stáhněte nahoru spodní ostříkovací rameno [24].



- Vyčistěte ostříkovací ramena pod tekoucí vodou.
- Upevněte opět ostříkovací ramena zaskočením, event. je pevně přišroubujte.

Odstranění poruch vlastními silami

Podle zkušeností lze mnoho poruch, které se vyskytují v běžném provozu, odstranit vlastními silami. To zajistí, že máte spotřebič opět rychle k dispozici. V následujícím přehledu najdete možné příčiny chybových funkcí a pomocné pokyny pro jejich odstranění.

Upozornění

Pokud by se spotřebič během mytí nádobí z neznámých důvodů zastavil nebo nespustil, proveďte nejdříve funkci Přerušení programu (Reset).

(Viz kapitola Mytí nádobí)



Varování

Myslete na to: Opravy směřj provádět pouze odborníci. Je-li nutná výměna některé součásti, dbejte na to, aby byly použity pouze originální náhradní díly. Neodbornými opravami nebo nepoužitím originálních dílů mohou pro uživatele vzniknout značné škody a nebezpečí.

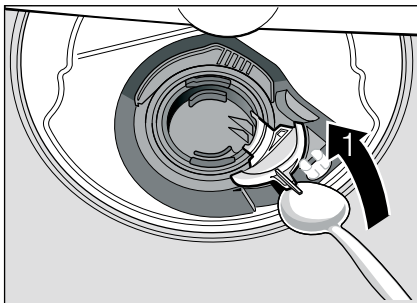
Čerpadlo odpadní vody

Velké zbytky jídel nebo cizí tělesa, které nebyly zachycené sítka, mohou zablokovat čerpadlo odpadní vody. Mycí voda potom stojí nad sítkem.

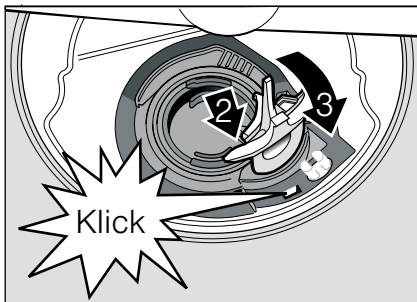
V tomto případě:

- Zásadně nejprve odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Vyndejte horní [20] a spodní koš [28].
- Vymontujte sítka [26].
- Vyčerpejte vodu, event. si vezměte na pomoc mycí houbu.

- Pomocí lžičky vypačte (jak je vyobrazeno) bílý kryt čerpadla. Uchopte kryt za přepážku a nadzvedněte šikmo dovnitř. Kryt kompletně vyndejte.



- Zkontrolujte oběžné kolo na cizí tělesa a případně je odstraňte.
- Umístěte kryt do původní polohy a k zajištění zaskočením jej tlačte směrem dolů (kliknutí).



- Namontujte sítko.
- Nasadte znovu koše.

... při zapnutí

Myčka nádobí se neuvede do provozu.

- Není v pořádku domovní pojistka.
- Není zasunuta zástrčka myčky do zásuvky.
- Nejsou správně zavřena dvířka myčky nádobí.

... na myčce nádobí

Dolní ostříkovací rameno se otáčí ztuha

- Zablokované ostříkovací rameno.

Dveře se nedají zavřít.

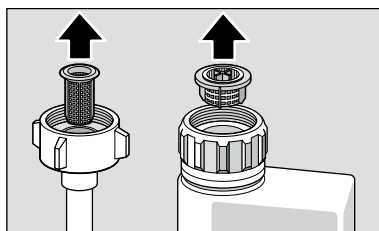
- Zámek dveří je přestaven. K nastavení do původní polohy zavřete dveře zvýšenou silou.

Víko komory mycího prostředku se nedá uzavřít.

- Je přeplněná komora pro mycí prostředek nebo mechanismus je zablokovaný slepenými zbytky mycího prostředku.

Zbytky mycího prostředku v komoře pro mycí prostředek.

- Komora byla při plnění vlhká.
- **Svítil ukazatel "Kontrola přívodu vody" 9.**
- Je zavřený vodovodní kohoutek.
- Přerušení přívodu vody.
- Přívodní hadice je přelomená.
- Sítko v přívodu vody je ucpané.
- Vypněte myčku nádobí. Vytáhněte zástrčku myčky nádobí.
- Zavřete vodovodní kohoutek.
- Vyčistěte sítko v přívodní hadici.



- Zajistěte elektrické napájení.
- Otevřete vodovodní kohout.
- Zapněte myčku nádobí.

- Po ukončení programu zůstane stát v myčce nádobí voda.
 - Ucpaná nebo přelomená hadice odpadní vody.
 - Zablokované čerpadlo odpadní vody, není zaskočen kryt čerpadla odpadní vody (viz Čerpadlo odpadní vody).
 - Ucpaná sítko.
 - Program ještě není ukončen. Počkejte na ukončení programu nebo proveďte funkci "Reset".

Ukazatel "Kontrola přívodu vody" 9 rychle bliká.

- Voda v bezpečnostním systému.
 - Vypněte myčku nádobí. Vytáhněte zástrčku myčky nádobí.
 - Zavřete vodovodní kohoutek.
 - Zavolejte zákaznický servis.

Nesvíí ukazatel doplnění soli 8 a/nebo leštidla 7.

- Ukazatel(e) doplnění je(jsou) vypnutý(é).
- K dispozici je dostatek soli/leštidla.

Svíí ukazatel doplnění soli 8.

- Chybí sůl.
 - Doplněte speciální sůl.
- Čidlo nerozpozná tablety soli. Použijte jinou speciální sůl.

... při mytí

Tvoří se příliš mnoho pěny

- V zásobníku leštidla prostředek je prostředek na ruční mytí. Rozlité leštidlo vede k nadměrné tvorbě pěny, z tohoto důvodu je prosím odstraňte hadrem.

V průběhu mytí se myčka nádobí zastaví

- Přerušení přívodu elektrického proudu.
- Přerušení přívodu vody.

Tlukoucí zvuk plicního ventilu

- Je způsoben položením vodovodního potrubí a nemá vliv na funkci myčky nádobí. Odstranění není možné.

Nárazový/klepající hluk při mytí.

- Ostříkovač rameno naráží na nádobí.
- Nádobí není správně uloženo.

... na nádobí

Zbytky jídla na nádobí.

- Příliš těsně uspořádané nádobí, přeplněný koš na nádobí.
- Příliš málo mycího prostředku.
- Příliš slabý mycí program.
- Zabráněno otáčení ostříkovačového ramena.
- Trysky ostříkovačových ramen jsou ucpané.
- Ucpaná sítko.
- Sítko jsou nesprávně nasazená.
- Zablokováno čerpadlo odpadní vody.
- Horní koš není vpravo a vlevo nastavený na stejnou výšku.

Čaj nebo zbytky rtěnky nejsou úplně odstraněny

- Mycí prostředek má příliš malý bělicí účinek.
- Příliš nízká mycí teplota.
- Příliš málo mycího prostředku/nehodný mycí prostředek.

Bílé skvrny na nádobí/sklenice zůstanou mléčné.

Při použití mycích prostředků neobsahujících fosforečnany může při tvrdé potrubní vodě snáze docházet k tvorbě bílých usazenin na nádobí a stěnách nádobí.

- Příliš málo mycího prostředku/nehodný mycí prostředek.
- Zvolen příliš slabý program.
- Žádné leštidlo/příliš málo leštidla.
- Žádná sůl/příliš málo soli.
- Změkčovací zařízení je nastaveno na nesprávnou hodnotu.
- Není zašroubován uzávěr nádržky pro sůl.

Obraťte se na výrobce mycího prostředku, zejména když:

- je-li nádobí po ukončení programu velmi mokré.
- jestliže vznikají vápenaté povlaky.

Neprůhledné, zbarvené sklenice, neomyvatelné povlaky.

- Nevhodný mycí prostředek.
- Sklenice nejsou odolné proti mytí v myčce nádobí.

Šmouhy na sklenicích a přístroích, sklenice s kovovým vzhledem (leskem).

- Příliš mnoho leštidla.

Zabarvení na umělohmotných dílech.

- Příliš málo mycího prostředku/ nevhodný mycí prostředek.
- Zvolen příliš slabý program.

Stopy rzi na přístroích.

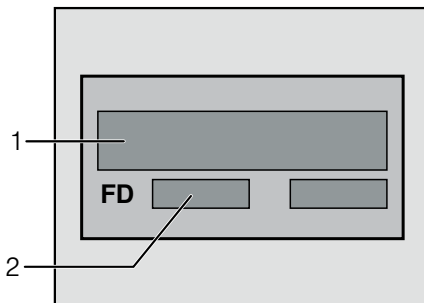
- Přístroje nejsou odolné proti rezavění.
- Příliš vysoký obsah soli v mycí vodě, protože není pevně zašroubován uzávěr nádržky pro sůl nebo se při doplňování soli rozsykala sůl.

Nádobí není suché.

- Dvířka myčky nádobí byla otevřena příliš brzy a nádobí vyklizeno příliš rychle.
- Byl zvolen program bez sušení.
- Příliš málo leštidla/ nevhodné leštidlo.
- Aktivujte intenzivní sušení.
- Použitý kombinovaný mycí prostředek má špatný sušící výkon.
Použijte leštidlo (nastavení viz kapitola Leštidlo).

Zákaznický servis

Kdyby se Vám nepodařilo poruchu odstranit, obraťte se prosím na Váš zákaznický servis. Kontaktní údaje nejbližšího zákaznického servisu najdete na zadní straně tohoto návodu k obsluze nebo v přiloženém seznamu zákaznických servisů. Při zavolání uveďte číslo myčky nádobí (E-Nr. = 1) a výrobní číslo FD (FD = 2), která se nacházejí na typovém štítku [32] na dveřích myčky nádobí.



Spolehněte se na kompetenci výrobce.

Obraťte se na nás. Tím si zajistíte, že oprava bude provedena vyškolenými servisními technikami, kteří jsou vybaveni originálními náhradními díly pro Vaše domácí spotřebiče.

Instalace

K řádnému provozu musí být myčka nádobí odborně připojena. Údaje pro přívod a odtok, jakož i elektrické přípojné hodnoty musí odpovídat požadovaným kritériím, jak jsou stanovena v následujících odstavcích, popř. v montážním návodu.

Při montáži dodržujte pořadí pracovních kroků:

- Kontrola při dodání
- Instalace
- Přípojka odpadní vody
- Přípojka čerstvé vody
- Elektrické připojení.

Bezpečnostní pokyny

- Provedte postavení a připojení podle instalačních a montážních návodů.
- Při instalaci musí být myčka nádobí odpojená od sítě.
- Zajistěte, aby zemnicí systém elektrické domovní instalace byl předpisově nainstalován.
- Elektrické podmínky připojení musí souhlasit s údaji na typovém štítku 32 myčky nádobí.
- Bude-li síťový přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí se vyměnit za speciální přípojku.
Aby se zabránilo ohrožení, smí tuto přípojku vyměnit pouze zákaznický servis.
- Jestliže se má myčka nádobí vestavět do vysoké skříně, musí se tato skříně náležitě upevnit.
- Vestavné a integrovatelné myčky nádobí instalujte pouze pod spojitě pracovní desky, které jsou sešroubovány se sousedními skříňkami, aby byla zajištěna stabilita.
- Neinstalujte spotřebič v blízkosti tepelných zdrojů (otopná tělesa, zásobníky tepla, sporáky nebo jiné spotřebiče, vytvářející teplo) a nemontujte jej pod varné pole.

- Po instalaci myčky nádobí musí být zástrčka volně přístupná.
(viz Elektrické připojení)
- U některých modelů:
Plastikové pouzdro na vodní přípojce obsahuje elektrický ventil, v přívodní hadici se nacházejí napájecí vedení. Tuto hadici neřežte, neponořujte plastikové pouzdro do vody.



Varování

Nestojí-li spotřebič ve výklenku a tím je přístupná boční stěna, musí se z bezpečnostních důvodů oblast závěsu dvířek z boku zakrýt (nebezpečí poranění). Kryty obdržíte jako zvláštní příslušenství v zákaznickém servisu nebo ve specializovaných prodejnách.

Dodání

Vaše myčka nádobí byla v závodě důkladně přezkoušena z hlediska její bezvadné funkce. Zůstaly při tom malé vodní skvrny. Zmizí po prvním mycím cyklu.

Technické údaje

Hmotnost:

max. 45 kg

Napětí:

220–240 V, 50 Hz nebo 60 Hz

Přípojná hodnota:

2,0–2,4 kW

Jištění:

10/16 A

Tlak vody:

minimálně 0,05 MPa (0,5 bar), maximálně 1 MPa (10 bar). Při vyšší tlaku vody musíte namontovat redukční tlakový ventil.

Přítokové množství:

minimálně 10 litrů/minutu.

Teplota vody:

studená voda, u teplé vody max. teplota 60 °C.

Postavení

Potřebné rozměry pro vestavění si převezměte z montážního návodu.

Spotřebič nastavte s pomocí výškově nastavitelných nožiček do vodorovné polohy. Dbejte přitom na bezpečnou stabilitu myčky nádobí.

- Vestavné a integrované spotřebiče, které se dodatečně instalovaly jako volně stojící spotřebič, se musí zajistit proti převrnutí, např. přišroubováním na zeď nebo vestavěním pod průchozí pracovní desku, která je sešroubována se sousedními skříňkami.
- Spotřebič lze bez všeho zabudovat mezi dřevěné nebo umělohmotné stěny do kuchyňské buňky.

Přípojka odpadní vody

- Potřebné pracovní kroky si převezměte z montážního návodu, eventuálně namontujte sifón s odtokovým hrdlem.
- Připojte hadici odpadní vody pomocí přiložených součástí na odtokové hrdlo sifónu.

Dbejte na to, aby odtoková hadice nebyla přelomena, zmáčknuta nebo zamotaná do sebe a žádné uzavírací víčko v odtoku neomezovalo odtékání odpadní vody.

Přípojka čerstvé vody

- Přípojku čerstvé vody připojte podle montážního návodu pomocí přiložených součástí na vodovodní kohout.
- Dbejte na to, aby přípojka čerstvé vody nebyla přelomená, přimáčknutá nebo zamotaná.
- Při výměně spotřebiče se musí vždy použít nová přívodní hadice vody.

Tlak vody:

minimálně 0,05 MPa (0,5 bar), maximálně 1 MPa (10 bar). Při vyšším tlaku vody musíte namontovat redukční tlakový ventil.


Přítokové množství:

Minimálně 10 litrů/minutu.

Teplota vody:

přednostně studená voda, u teplé vody max. teplota 60 °C.

Elektrické připojení

- Připojte spotřebič pouze na střídavé napětí v rozsahu 220 V až 240 V a 50 Hz nebo 60 Hz do předpisově nainstalované zásuvky s ochranným vodičem. Potřebné jištění viz typový štítek [32].
- Síťová zásuvka musí být v blízkosti spotřebiče a také po vestavění volně přístupná.
Není-li po vestavění síťová zástrčka volně přístupná, musí být pro splnění příslušných bezpečnostních předpisů na straně instalace k dispozici všepólový odpojovač se vzdáleností kontaktů minimálně 3 mm.
- Změny na přípojce smějí provádět pouze odborníci.
- Prodloužení síťového napájecího kabelu se smí zakoupit pouze v zákaznickém servisu.
- Při použití chrániče s chybovým proudem se smí používat pouze typ se značkou . Pouze tento zaručuje splnění současně platných předpisů.
- Spotřebič je vybaven bezpečnostním systémem proti úniku vody. Dbejte na to, že tento systém funguje **pouze** při připojeném napájení proudem.

Demontáž

Také zde dodržujte pořadí pracovních kroků.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Zavřete přívod vody.
- Odšroubujte přípojku odpadní a čerstvé vody.
- Povolte upevňovací šrouby k nábytkovým dílům.
- Demontujte, je-li k dispozici, soklové prkno.
- Myčku nádobí vytáhněte, přitom opatrně vytahujte hadici.

Přeprava

Vypustte myčku nádobí a zajistěte volné díly.

Myčka nádobí se musí vyprázdnit pomocí následujících kroků:

- Otevřete vodovodní kohout.
- Zavřete dvířka.
- Zapněte vypínač ZAP./VYP. [1].
- Zvolte program s nejvyšší teplotou.
- Stiskněte tlačítko Start [4].
Spustí se běh programu.
- Po cca 4 minutách stiskněte tlačítko START [4] tak dlouho, až ukazatel Mytí [11] zhasne.
Po cca 1 min se rozsvítí ukazatel Konec [10].
- Vypněte spotřebič [1] a zavřete vodovodní kohoutek.

Přepravujte spotřebič pouze ve svislé poloze.

(Tím se do řízení stroje nedostane žádná zbytková voda a nezpůsobí chybný běh programu).

Zabezpečení proti zamrznutí

Stojí-li spotřebič v místnosti ohrožené mrazem (např. rekreační chata), musí se spotřebič úplně vypustit (viz Přeprava).

- Uzavřete vodovodní kohoutek, odšroubujte přívodní hadici a nechejte vodu vytéct.

Likvidace

Jak obal nových spotřebičů, tak také staré spotřebiče obsahují cenné suroviny a recyklovatelné materiály.

Zlikvidujte prosím jednotlivé díly rozdělené podle druhů.

O aktuálních likvidačních možnostech se prosím informujte u Vašeho odborného prodejce nebo u Vaší obecní, popř. městské správy.

Obal

Všechny plastové díly spotřebiče jsou označeny mezinárodně normovanou značkou (např. >PS< polystyrén).

Při likvidaci spotřebiče je tím možné rozdělení podle čistých druhů plastových odpadů.

Dodržujte prosím bezpečnostní pokyny pod bodem "Při dodání".

Staré spotřebiče

Dodržujte prosím bezpečnostní pokyny pod bodem "Při likvidaci".



Tento spotřebič je označen podle evropské směrnice 2002/96/EC o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Směrnice stanoví rámec pro vratnost a recyklaci starých spotřebičů, platný v celé EU.

Navíc k nárokům na záruku vůči prodávajícímu vyplývajícím z kupní smlouvy a navíc k naší záruce na spotřebič, poskytneme náhradu za následujících podmínek:

1. Dojde-li vlivem chyby našeho systému AquaStop ke škodě způsobené vodou, nahradíme škody soukromým uživatelům. K zabezpečení proti úniku vody musí být spotřebič připojen na elektrickou síť.
2. Tato záruka platí po celou dobu životnosti spotřebiče.
3. Předpokladem nároku na záruku je odborné nainstalování a připojení spotřebiče s AquaStop podle našeho návodu. Zahrnuje to také odborně namontované prodloužení AquaStop (originální příslušenství). Naše záruka se nevztahuje na vadná přívodní potrubí nebo armatury až k přípojce AquaStop na vodovodním kohoutku.
4. Na spotřebiče s AquaStop není zásadně nutno během provozu dohlížet popř. je potom uzavřením vodovodního kohoutku zajistit. Pouze v případě delší nepřítomnosti ve Vašem bytě, např. při několikátýdenní dovolené, uzavřete vodovodní kohoutek.



Objednávka opravy a poradenství při poruchách

CZ 251.095.546

Kontaktní údaje všech zemí najdete v příloženém seznamu zákaznických servisů.

INFORMAČNÍ LIST

BSH domácí spotřebiče, s.r.o., Radlická 350, 158 00 Praha 5

Obchodní značka BSH



Značka	BOSCH
Prodejní označení	SPI 40E05EU
Počet standardních sad nádobí	9
Třída energetické účinnosti (A+++.. nejnižší spotřeba až D ...nejvyšší spotřeba)	A
Spotřeba energie ¹⁾ v kWh	249
Spotřeba energie standardního mycího cyklu v kWh	0,88
Spotřeba energie ve vypnutém stavu a v pohotovostním stavu ve W	0,1/0,1
Spotřeba vody ²⁾ v l	3640
Třída účinnosti sušení (A...nejvyšší účinnost až G nejnižší účinnost)	A
Standardní program ³⁾	Eco 50°C
Doba trvání standardního programu v min	170
Trvání režimu ponechání v zapnutém stavu v min.	0
Hlučnost ⁴⁾ v dB (A) re 1 pW	52
Vestavný spotřebič, určený k montáži	ano

- 1) Spotřeba energie v kWh za rok na základě 280 standardních mycích cyklů, u kterých se napouští studená voda, a na spotřebě v režimech s nízkou spotřebou energie. Skutečná spotřeba energie bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.
- 2) Spotřeba vody v litrech za rok na základě 280 standardních mycích cyklů. Skutečná spotřeba vody bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.
- 3) „Standardní program“ je standardní mycí cyklus, na který se vztahují informace uvedené na štítku a v informačním listu. Tento program je vhodný pro mytí běžně znečištěného stolního nádobí a jedná se o neúčinnější program z hlediska kombinované spotřeby vody a energie.
- 4) Hlučnost podle Evropské normy EN 60704-3. Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 52 dB (A), což představuje váženou hladinu akustického výkonu L_{wa} vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1pW.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách www.bosch-home.com/cz.

Záruční podmínky

společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

1. Záruka

Na tento výrobek je v souladu s § 2113 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, poskytována **záruka za jakost 24 měsíců** (dále jen „záruka“), která běží zpravidla od odevzdání výrobku zákazníkovi. Pokud byla sjednána delší záruka, řídí se tato speciálními pravidly.

Záruka 24 měsíců je poskytována pouze zákazníkovi spotřebiteli a jen na výrobek **k běžnému užívání v domácnosti**. Zákazníkovi podnikateli nebo jiné právnické osobě je poskytnuta 24 měsíční záruka za předpokladu, že se koupě netýká jeho podnikatelské činnosti (např. prádelna, ubytovací služby, restaurační zařízení apod.), způsob užívání je obdobný užívání v domácnosti a výrobek není prokazatelně přetěžován (kumulativně); v ostatních případech je poskytována záruka v délce 6 měsíců. Společnost BSH domácí spotřebiče s.r.o. si vyhrazuje právo omezit plnění záruky nad rámec 6 měsíců v případě, že bude zjevné, že spotřebič není provozován v souladu s výše uvedenými podmínkami.

2. Pořizovací doklad a záruční list

Základním průkazem práv zákazníka je **pořizovací doklad** (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.). Pokud byl při prodeji vydán **záruční list**, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Nedílnou součástí záručního listu je pořizovací doklad. Zákazník si ve vlastním zájmu pořizovací doklad i záruční list pečlivě uschová.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu a vystaveného certifikátu, pokud byl vydán. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu zákazníka zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

3. Uplatnění záruky

Zákazník má v rámci poskytnuté záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění reklamované vady výrobku, a to opravou, popřípadě – není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné – právo na výměnu výrobku nebo jeho vadné součásti. Za zákonem stanovených podmínek může být poskytnuta sleva na výrobku anebo může být výrobek vrácen.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na vady, které vzniknou průkazně v době platné záruky. Takto vzniklé vady je oprávněn odstranit pouze **autorizovaný servis**. Uplatnit záruku může zákazník u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl výrobek zakoupen, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby. Zvolí-li zákazník jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Autorizovaný servis posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu řešení reklamace.

Seznam autorizovaných servisů je k dispozici na www.bosch-home.com/cz.

Doba, po kterou zákazník nemůže výrobek z důvodu vady používat, se do záruční doby nepočítá. O tuto dobu se záruční doba prodlužuje. Při výměně se **běh záruční doby** neobnovuje. Při opravě nedochází k běhu nové záruční doby týkající se opravené součásti či součástky.

Po provedení záruční opravy je autorizovaný servis povinen vydat zákazníkovi čitelnou kopii opravního listu. **Opravní list** slouží k prokazování práv zákazníka, proto je ve vlastním zájmu zákazníka před podpisem opravního listu zkontrolovat jeho obsah a kopii opravního listu pečlivě uschovat.

Zákazník je povinen poskytnout autorizovanému servisu **součinnost** k ověření existence reklamované vady a k jejímu odstranění (včetně odpovídajícího potřebného vyzkoušení nebo demontáže výrobku).

Při uplatnění reklamace předá zákazník **výrobek čistý** v souladu s hygienickými předpisy nebo obecnými hygienickými zásadami včetně všech jeho součástí a příslušenství, umožňujících takové ověření a odstranění vady. V případě, že výrobek nedodá kompletní a je-li kompletnost výrobku nezbytná k zjištění existence reklamované vady a/nebo k jejímu odstranění, běh lhůty k vyřízení reklamace začíná až dodáním chybějících součástí.

4. Neoprávněnost reklamace

Reklamacie není oprávněná v případech, vznikla-li závada nebo poškození:

- a) prokazatelně nesprávným užíváním výrobku (např. v rozporu s návodem, s pokyny uvedenými na obalu výrobku či v záručním listě, užíváním v rozporu s obecně známými pravidly užívání předmětného výrobku, provozem při nesprávném napájecím napětí, připojování na nedovolené zdroje proudu, užíváním zboží v nevhodných podmínkách – vlhko, prašnost, extrémní tvrdost vody apod.) anebo jiným nesprávným jednáním uživatele (např. neodbornou instalací či zapojením);
- b) prokazatelně nedovolenými zásahy do přístroje (konstrukční nebo jiná úprava, neodborná montáž), živelnou katastrofou nebo mechanickým poškozením výrobku;
- c) nese-li předložený záruční list zjevné známky provedených změn údajů nebo je-li na výrobku odlišné výrobní číslo od toho, jež je uvedeno v záručním listě;
- d) u estetických komponentů, nezajišťujících funkčnost výrobku z důvodu:
 - transportního poškození nebo přemístování (poškrábání, promáčknutí, praskliny, rozbitá skla a police apod.)
 - nefunkčních estetických komponentů jako jsou madla, skla, ovládací spínače apod., které jsou důsledkem běžného opotřebení
 - změny barvy plastových komponentů (jedná se o běžný fyzikální chemický jev po čase používání)
 - vady spotřebních materiálů, u kterých je doba životnosti daná charakterem součástky (žárovky, vodní filtry, vzduchové, prachové filtry, uhlíkové filtry všeho druhu, akumulátory, baterie, apod.)
 - vady příslušenství a volitelné výbavy, způsobené nevhodnou manipulací nebo nepřiměřeným zacházením

Ze záručních oprav jsou vyloučeny případy běžné údržby nebo čištění, instalace, programování, kontroly parametrů výrobku.

5. Náhradní díly

Záruka na samostatně prodané náhradní díly výrobku je poskytována v délce 6 měsíců, a to za předpokladu jeho odborné instalace.

6. Pozáruční servis

V případě placené pozáruční opravy provedené autorizovaným servisem se poskytuje záruka v délce 24 měsíců.

7. Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériové vybavených systémem **Aqua-Stop** (patent BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody je zákazníkovi spotřebiteli poskytnuta náhrada, a to po celou dobu životnosti spotřebiče. Vyloučena je náhrada škody v případě, kdy nebyl spotřebič zapojen do elektrického obvodu pod proudem.

8. Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen vyplnit správně a úplně záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejší reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol a pořizovací doklad (fakturu).

9. Ochrana osobních údajů

Osobní údaje zákazníka kupujícího budou použity výhradně k účelům pro zpracování objednávek a k případnému vyřízení záruky v souladu se zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů.

10. Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,
dle § 13, odst.5 zákona č.22/1997 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb a nařízení vlády č. 17/2003 Sb., 616/2006 Sb. a 22/2003 Sb. a příslušných nařízení vlády. Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

B/S/H/

Kontakt na servis domácích spotřebičů BOSCH

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Příjem oprav
Tel.: +420 251 095 546
Email: **opravy@bshg.com**

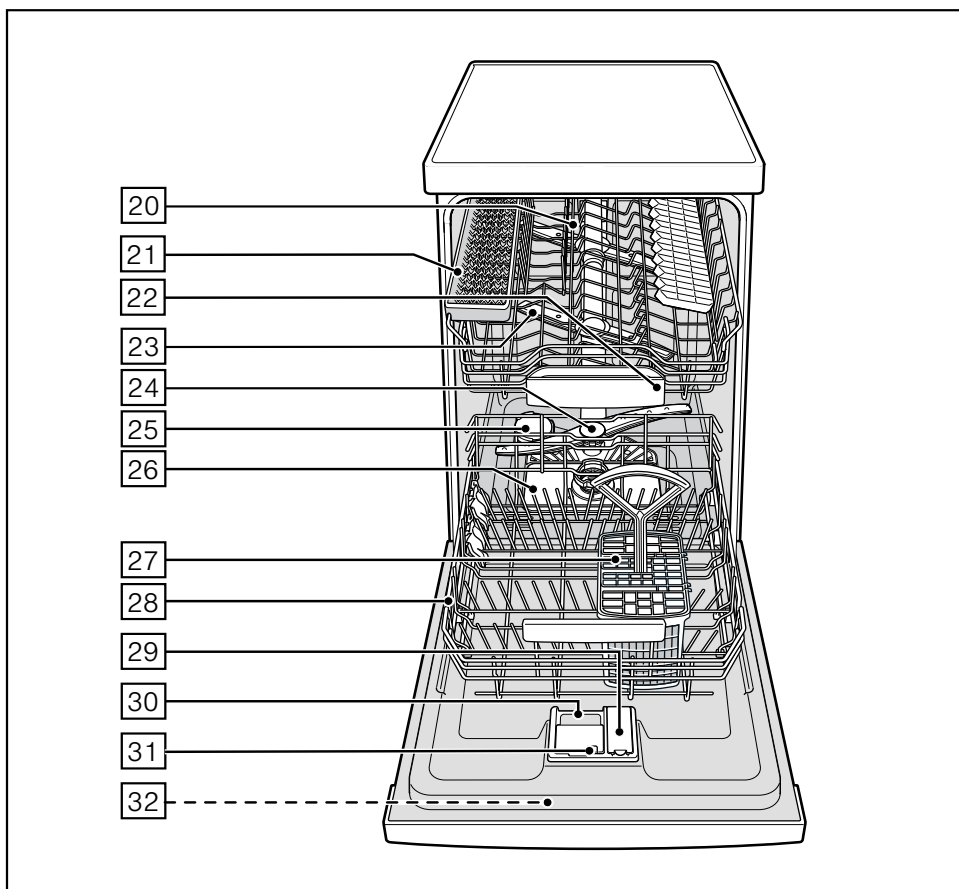
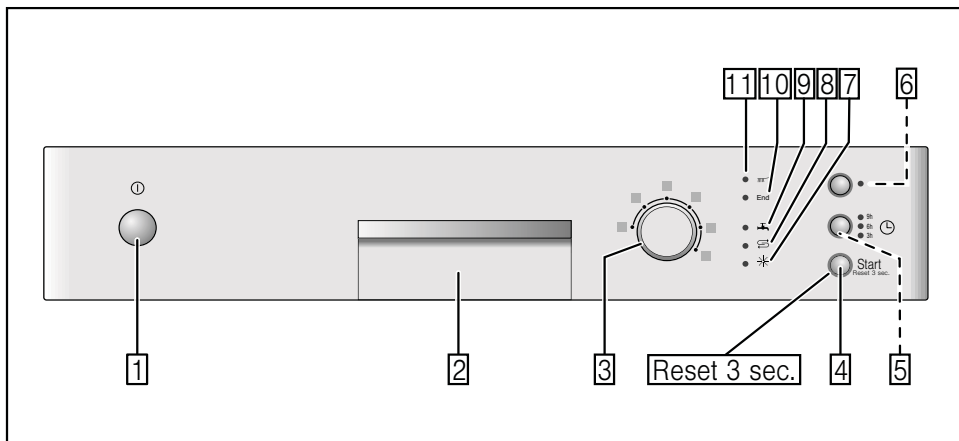
Objednávky příslušenství a náhradních dílů
Tel.: +420 251 095 556
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznické poradenství
Tel.: +420 251 095 555
Email: **bosch.spotrebice@bshg.com**

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách **www.bosch-home.com/cz**.
Zde máte možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.

Návod na obsluhu

SPI 40E05EU



Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.bosch-home.com/sk.

Obsah

Bezpečnostné pokyny.....	4	Intenzívne sušenie	16
Pred uvedením spotrebiča do prevádzky	4	Údržba a starostlivosť	17
Pri dodaní	4	Celkový stav umývačky	17
Pri inštalácii	4	Špeciálna soľ a leštidlo.....	17
V dennej prevádzke.....	4	Sítka	17
S deťmi v domácnosti.....	4	Ostrekovacie ramená	18
Pri vzniknutých škodách.....	5	Svojpomocné porúch.....	18
Pri likvidácii.....	5	Čerpadlo odpadovej vody.....	18
Zoznámenie sa so spotrebičom	5	Zákaznícky servis	19
Ovládací panel	5	Inštalácia	22
Vnútorý priestor spotrebiča	5	Bezpečnostné pokyny	22
Zmäččovací zariadenie	6	Dodávka	22
Tabuľka tvrdosti vody.....	6	Technické údaje.....	22
Nastavenie	6	Umiestnenie spotrebiča.....	23
Špeciálna soľ	7	Prípojka odvodu odpadovej vody	23
Použitie špeciálnej soli	7	Prípojka čerstvej vody	23
Použitie umývacích prostriedkov		Elektrické pripojenie	23
s obsahom soli	7	Demontáž.....	24
Vypnutie indikátora doplnenia soli /		Preprava.....	24
zmäččovania	7	Zaistenie proti mrazu	24
Leštidlo	8	Likvidácia	24
Nastavenie množstva leštidla.....	8	Obal.....	24
Vypnutie indikátora doplnenia leštidla	8	Staré spotrebiče	24
Riad.....	9		
Nevhodný riad	9		
Poškodenie skla a riadu	9		
Uloženie riadu	9		
Vybratie riadu	9		
Šálky a poháre	9		
Hrnce.....	10		
Kôš na príbory.....	10		
Umývací prostriedok.....	11		
Plnenie umývacieho prostriedku	12		
Kombinovaný umývací prostriedok	12		
Prehľad programov	14		
Výber programu.....	14		
Pokyny pre testovacie inštitúcie	14		
Umývanie riadu.....	15		
Programové údaje	15		
Zapnutie spotrebiča.....	15		
Koniec programu	16		
Vypnutie umývačky riadu.....	16		
Prerušenie programu.....	16		
Prerušenie programu (Reset).....	16		
Zmena programu.....	16		

Bezpečnostné pokyny

Pred uvedením spotrebiča do prevádzky

Pozorne si prečítajte návod na obsluhu a montážny návod! Získate dôležité informácie k inštalácii, použitiu a údržbe spotrebiča.

Všetky podklady si odložte pre budúce použitie alebo pre ďalšieho majiteľa.

Pri dodaní

- Ihneď skontrolujte obal a umývačku riadu, či nedošlo k poškodeniu počas prepravy. Poškodený spotrebič neuvádzajte do prevádzky a spojte sa s vašim dodávateľom.
- Obalový materiál náležite zlikvidujte.
- Obal a jeho časti nenechávajte hrajúcim sa deťom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía skladacím kartónom a fóliami.

Pri inštalácii

Ako spotrebič správne nainštalovať a pripojiť sa dozviete z kapitoly „Inštalácia“.

V dennej prevádzke

- Tento spotrebič je určený pre domáce použitie v domácom prostredí.
- Umývačku riadu používajte v domácnosti a len k uvedenému účelu: umývanie riadu.
- Deti alebo osoby, ktoré nie sú na základe svojich fyzických, senzorických alebo duševných schopností, schopné spotrebič bezpečne obsluhovať, nemôžu tento spotrebič používať bez dohľadu alebo poučenia zodpovednou osobou.

- Nesadajte si ani nestúpajte na otvorené dvierka. Spotrebič by sa mohol prevrátiť.
- Pri voľne stojacich spotrebičoch dajte pozor na to, aby sa pri preplnených košoch spotrebič neprevrátil.
- Do umývacieho priestoru nedávajte žiadne rozpúšťadlá. Hrozí nebezpečenstvo explózie.
- Počas programu otvárajte dvierka spotrebiča veľmi opatrne. Hrozí nebezpečenstvo, že zo spotrebiča vystriekne horúca voda.

- Aby ste zabránili poraneniu spôsobenému zakopnutím, mali by ste umývačku riadu otvárať len krátko k jej naloženiu a vyloženiu.
- Rešpektujte bezpečnostné pokyny alebo pokyny na použitie, ktoré sú uvedené na obale umývacích prostriedkov a leštiacich produktoch.



Varovanie

Nože a iné pomôcky s ostrými hrotmi musia byť uložené v príborovom koši hrotmi smerom nadol.

S deťmi v domácnosti

- Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom alebo ho obsluhovať.
- Deti držte z dosahu umývacích prostriedkov a leštiadiel. Tieto môžu viesť k poleptaniu úst, hrtanu a očí alebo k uduseniu.

- Deti držte z dosahu otvoreného spotrebiča. Voda v umývacom priestore nie je pitná, môže obsahovať zbytky umývacieho prostriedku. Dajte pozor na to, aby deti nesiahali do záchytnej priehradky [22] pre tablety. Malé detské prsty by mohli v otvoroch ľahko uviaznuť.
- V prípade vysoko zabudovaných spotrebičov dajte pozor pri zatváraní a otváraní, aby sa deti neprivreli medzi dvierka spotrebiča a skrinku, ktorá sa nachádza pod spotrebičom.

Pri vzniknutých škodách

- Opravy a zásahy môže vykonávať len odborník. Na tento účel musí byť spotrebič odpojený od elektrickej siete. Vytiahnite sieťovú zástrčku, alebo vypnite poistku v poistkovej skrini. Zatvorte vodovodný ventil.

Pri likvidácii

- Spotrebič okamžite znefunkčnite, tým sa vyhnete nehodám, ktoré by mohol spotrebič spôsobiť.
- Spotrebič nechajte zlikvidovať.



Varovanie

Deti by sa mohli v spotrebiči zatvoriť (nebezpečenstvo udusenía) alebo sa dostať do iných nebezpečných situácií. Preto odpojte sieťovú zástrčku, odrežte a odstráňte napájací kábel. Zámku dverí zničte, aby sa dvierka nedali zatvoriť.

Zoznámenie sa so spotrebičom

Obrázky ovládacieho panela a vnútorného priestoru spotrebiča nájdete na začiatku tohto návodu.

Na jednotlivé pozície sa poukazuje v texte.

Ovládací panel

- [1] Hlavný vypínač ZAP./-VYP.
- [2] Otváranie dvierok
- [3] Volič programov
- [4] Tlačidlo START
- [5] Predvoľba času*
- [6] Prídavné funkcie**
- [7] Indikátor doplnenia leštidla
- [8] Indikátor doplnenia soli
- [9] Indikátor „Skontrolujte prívod vody“
- [10] Indikátor Koniec
- [11] Indikátor Umývania

* nie je súčasťou tohto modelu

** počet podľa modelu

Vnútorný priestor spotrebiča

- [20] Horný kôš na riad
- [21] Priehradka na nože*
- [22] Záchytná priehradka tablety
- [23] Horné ostrekovacie rameno
- [24] Dolné ostrekovacie rameno
- [25] Zásobník špeciálnej soli
- [26] Sitká
- [27] Kôš na príbory
- [28] Spodný kôš na riad
- [29] Zásobník na leštidlo
- [30] Zásobník na umývací prostriedok
- [31] Uzatváracia západka zásobníka pre umývací prostriedok
- [32] Typový štítok

* nie je súčasťou tohto modelu

Zmäkčovacie zariadenie

Pre dobré výsledky umývania potrebuje umývačka mäkkú vodu, tj. vodu obsahujúcu málo vápnika, inak sa usadzujú na riade a vnútornom príslušenstve spotrebiča biele vápenaté zbytky.

Voda z vodovodu nad určitý stupeň tvrdosti sa pre prevádzku v umývačke riadu musí zmäkčiť, tzn. odvápnit'. To sa vykonáva pomocou špeciálnej soli v zmäkčovacom zariadení umývačky riadu.

Nastavenie a potrebné množstvo soli závisí od stupňa tvrdosti vašej vody z vodovodu (viď tabuľku).

Nastavenie
















Pridávané množstvo soli môžete nastaviť v 4 stupňoch, podľa tvrdosti Vašej vody. Podľa toho svieti indikátor 0, 1, 2 alebo 3 (viď tabuľku). Z výroby bol nastavený stupeň 1.

- Zistite si hodnotu tvrdosti vašej vody z vodovodu. Tu vám pomôže vodárenský podnik.
- Nastavovaciu hodnotu nájdete v tabuľke tvrdosti vody.
- Zatvorte dverka spotrebiča.
- Zapnite hlavný vypínač ZAP-/VYP **[1]**. Bliká indikátor umývania **[11]**.
- Stlačte a podržte tlačidlo Start **[4]**.
- Otáčajte voličom programov **[3]**, pokiaľ nebude blikáť indikátor doplnenia soli **[8]**.
- Pustite tlačidlá. Indikátor doplnenia soli **[8]** bliká a svieti indikátor „Skontrolujte prívod vody“ **[9]** (=stupeň 1).

Zmena nastavenia

- Volič programov **[3]** otáčajte, pokiaľ nebude nastavený požadovaný stupeň.
- Stlačte tlačidlo Start **[4]**. Indikátor doplnenia soli **[8]** zhasne. Nastavený stupeň je uložený.


Tabuľka tvrdosti vody


Hodnota tvrdosti vody °dH	Rozsah tvrdosti	mmol/l	Stupeň			
0 - 6	mäkká	0 - 1,1	0			
7 - 16	stredná	1,2 - 2,9	1			
17 - 21	tvrdá	3,0 - 3,7	2			
22 - 35	tvrdá	3,8 - 6,2	3			

Špeciálna soľ

Používanie špeciálnej soli

Soľ sa musí doplniť vždy pred spustením umývacieho programu. Tým sa zaistí, že sa okamžite z dna umývacieho priestoru spláchne vytečený soľný roztok a zvyšky soli. Ak sa nedodrží tento postup, môže dôjsť k nezvratnému poškodeniu dna umývacieho priestoru vplyvom korózie.


- Otvorte skrutkovací uzáver zásobníka .
- Naplňte nádobu vodou (nutné len pri prvom uvedení do prevádzky).
- Potom doplňte špeciálnu soľ **(nie jedlú soľ alebo tablety)**.
- Bezprostredne po naplnení (doplnení) špeciálnej soli spustíte umývací program. Platí pre všetky umývačky riadu vybavené antikorovou umývacou vaňou.

Pri tomto úkone sa vypudzuje a odteká voda. Hneď ako sa na paneli rozsvieti ukazovateľ doplnenia soli , mala by sa opäť doplniť špeciálna soľ.

Použitie umývacích prostriedkov s obsahom soli

Pri použití kombinovaných umývacích prostriedkov s obsahom soli môžete vo všeobecnosti pri tvrdosti vody 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l) upustiť od špeciálnej soli. Pri tvrdosti vody nad 21° dH je použitie špeciálnej soli nutné.

Vypnutie indikátora doplnenia soli / zmäkčovania

Ak vás indikátor doplnenia soli  ruší (napríklad pri použití kombinovaných umývacích prostriedkov s obsahom soli), môžete ho vypnúť.

- Postupujte podľa pokynov v kapitole „Nastavenie zmäkčovacieho zariadenia“ a nastavte stupeň 0. Tým ukazovateľ doplnenia soli a zmäkčovacie zariadenie vypnete.



Varovanie

Nikdy nenapíňajte zásobník pre špeciálnu soľ umývacím prostriedkom. Zničili by ste tak zmäkčovacie zariadenie.

Leštidlo

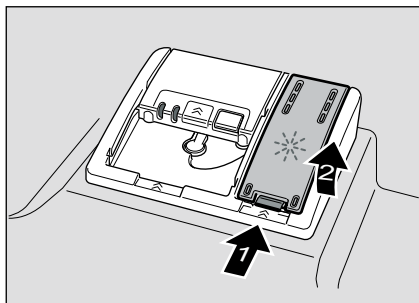
Ak sa na paneli rozsvieti indikátor doplnenia leštidla **7**, zostáva v zásobníku ešte rezerva na 1-2 umývania. Hneď potom by ste mali leštidlo doplniť.

Leštidlo sa používa na leštenie skla a odstraňovanie škvŕn z riadu. Používajte len leštiace prostriedky, ktoré sú určené pre umývačky riadu v domácnosti.

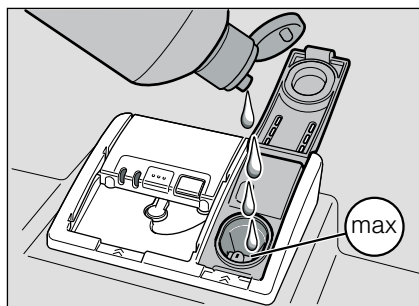
Kombinované umývacie prostriedky obsahujúce leštidlo môžete používať len pri tvrdosti vody do 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l).

Pri tvrdosti vody nad 21° dH je použitie leštidla nutné.

- Otvorte zásobník **29** tak, že zatlačíte za pätku na veku a nadvihnete ju.



- Do plniaceho otvoru nalejte leštidlo až po značku max.



- Zatvorte veko tak, aby zacvaklo.

- Pretečený leštiaci prostriedok odstráňte utierkou, aby sa pri ďalšom cykle umývania netvorilo nadmerné množstvo peny.

Nastavenie množstva leštidla

Pridávané množstvo leštidla môžete nastaviť v 4 stupňoch. Podľa toho svieti indikátor 0, 1, 2 alebo 3 (viď tabuľku tvrdosti vody).

Z výroby bol nastavený stupeň 2.

Množstvo leštidla zmeňte len vtedy, ak na riade zostávajú šmuhy (nastavte nižší stupeň) alebo škvŕny od vody (nastavte vyšší stupeň).

- Zatvorte dverka spotrebiča.
- Zapnite hlavný vypínač ZAP./VYP. **1**.
- Stlačte a podržte tlačidlo Start **4**.
- Otáčajte voličom programov **3**, pokiaľ nebude blikáť indikátor doplnenia leštidla **7**.
- Pustite tlačidlá.
Indikátor doplnenia leštidla **7** bliká a svietia indikátory **10** a **9** (= stupeň 2).

Zmena nastavenia:

- Volič programov **3** otáčajte, pokiaľ nebude nastavený požadovaný stupeň.
- Stlačte tlačidlo Start **4**.
Indikátor doplnenia leštidla **7** zhasne.
Nastavený stupeň je uložený.

Vypnutie indikátora doplnenia leštidla

Ak vás indikátor doplnenia leštidla **7** ruší (napríklad pri použití kombinovaných umývacích prostriedkov s obsahom leštidla) môžete ho vypnúť.

- Postupujte podľa pokynov v kapitole „Nastavenie množstva leštidla“ a nastavte stupeň 0.

Tým ukazovateľ pre doplnenie leštidla **7** vypnete.

Riad

Nevhodný riad

- Drevené časti príborov a riadu.
- Citlivé dekoratívne poháre, umelecko priemyselný a starožitný riad. Tieto dekory nie sú odolné proti umývaniu v umývačke riadu.
- Umelé diely, ktoré nie sú odolné voči vysokým teplotám.
- Medený a cínový riad.
- Časti riadu znečisteného popolom, voskom, mazacím tukom alebo farbou.

Ozdoby na skle, hliníkové a strieborné diely sa môžu počas umývania zafarbiť alebo vyblednúť.

Tiež niektoré druhy skla (ako napríklad predmety z krištáľového skla) sa môžu po niekoľkých umývaniach zakaliť.

Poškodenie skla a riadu

Príčiny:

- Druh skla a metóda výroby skla.
- Chemické zloženie umývacieho prostriedku.
- Teplota vody umývacieho programu.

Odporúčanie:

- Používajte len poháre a porcelán označený výrobcom ako vhodný na umývanie v umývačke riadu.
- Používajte umývací prostriedok, ktorý je označený ako šetrný k riadu.
- Aby ste zabránili poškodeniu pohárov a príborov, vyberte ich z umývačky riadu čo najskôr po ukončení programu.

Uloženie riadu

- Odstráňte väčšie zbytky pokrmov. Oplachovanie pod tečúcou vodou nie je nutné.
- Riad uložte tak, aby:
 - bezpečne stál a nemohol sa prevrátiť;
 - všetky nádoby stáli otvorom nadol;
 - vypuklý alebo zakrivený riad stál šikmo, aby mohla odtekať voda;
 - nebránil otáčaniu obidvoch ostrekovacích ramien [23](#) a [24](#).

Veľmi malé časti riadu by ste nemali umývať v umývačke riadu, pretože môžu z koša ľahko vypadnúť.

Vybratie riadu

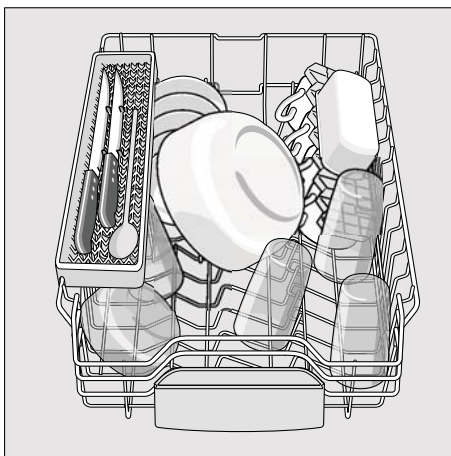
Aby ste zabránili kvapkaniu vody z horného koša na riad uložený v spodnom koši, odporúčame vám vyberať riad smerom zdola nahor.

Horúci riad je citlivý na náraz!

Z toho dôvodu nechajte po ukončení programu riad v umývačke vychladnúť, pokiaľ ho bude možné dobre chytiť.

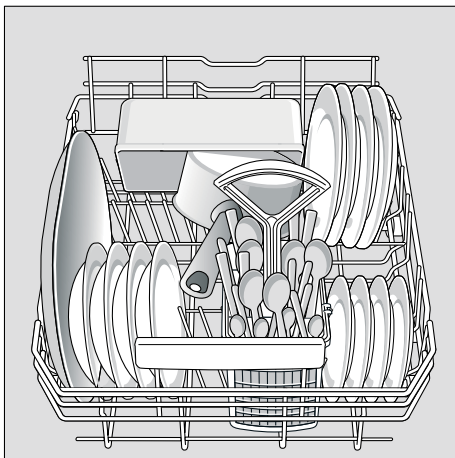
Šálky a poháre

Horný kôš na riad [20](#).



Hrnce

Spodný kôš na riad **28**.



Tip

Veľmi znečistený riad (hrnce) by ste mali uložiť do spodného koša. Vďaka silnejšiemu ostrekovaciemu prúdu dosiahnete lepší výsledok umývania.

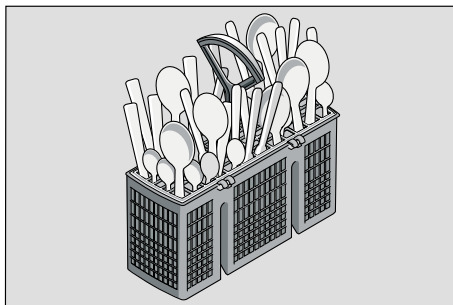
Tip

Ďalšie príklady, ako môžete optimálne zaplniť vašu umývačku riadom, nájdete na našej domovskej stránke, kde si ich môžete bezplatne stiahnuť. Príslušná internetová adresa je uvedená na zadnej strane návodu na obsluhu.

Kôš na príbory

Príbory by ste mali vždy ukladať netriedené špicatou časťou smerom nadol.

Aby ste zabránili poraneniu, dlhé, špicaté diely a nože vložte do priehradky na nože.



Umývací prostriedok

Môžete používať ako tablety, tak aj práškové alebo tekuté umývacie prostriedky, v žiadnom prípade nepoužívajte prostriedky pre ručné umývanie. Dávkovanie práškového alebo tekutého prostriedku môžete prispôsobiť stupňu znečistenia riadu. Tablety obsahujú dostatočné množstvo účinných látok pre všetky čistiace úlohy. Moderné vysoko účinné prostriedky používajú prevažne nízkoalkalickú receptúru s fosfátmi a enzýmami. Fosfáty viažu vápnik obsiahnutý vo vode. Enzými odbúravajú škrob a rozpúšťajú bielkoviny. Bezfosfátové umývacie prostriedky nie sú také časté. Tieto prostriedky majú slabšiu schopnosť viazať vápnik a vyžadujú väčšie dávkovacie množstvo.

Na odstránenie farebných škvŕn (napríklad od čaju alebo kečupu) sa väčšinou používajú bieliadlá na báze kyseliny.

Poznámka

Pre dobrý výsledok umývania bezpodmienečne dodržiavajte pokyny uvedené na obale umývacieho prostriedku! Ak máte ďalšie otázky, odporúčame vám obrátiť sa na poradenské centrá výrobcov umývacích prostriedkov.

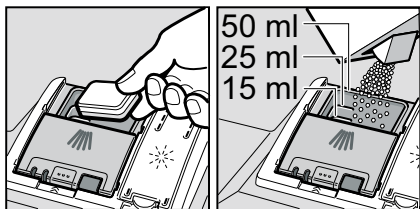


Varovanie

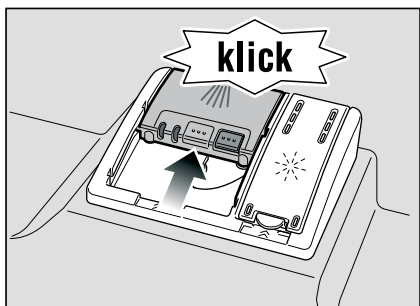
Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a pokyny na použitie, ktoré sú uvedené na obaloch umývacích prostriedkov a leštidiel.

Plnenie umývacieho prostriedku

- Ak je zásobník na umývací prostriedok **30** ešte zatvorený, stlačte uzatváraciu západku **31**, aby ste komoru otvorili. Suchý zásobník **30** naplňte umývacím prostriedkom (tabletu vložte naprieč, nie na výšku). Dávkovanie: viď pokyny výrobcu uvedených na obale umývacieho prostriedku. Rozdelenie dávkovania v zásobníku pre umývací prostriedok **30** vám pomôže naplniť správne množstvo práškoveho alebo tekutého umývacieho prostriedku. Pri normálnom znečistení obvykle stačí 20 ml-25 ml. Ak používate tablety, postačí jedna tableta.



- Veko komory pre umývací prostriedok zatvoríte posunutím hore, až uzáver bez problémov zacvakne.



Komora pre umývací prostriedok sa otvorí v závislosti na programe automaticky vo správnom čase. Práškový alebo tekutý prostriedok sa v spotrebiči rozdelí a rozpustí, tableta spadne do záchytnej priehradky, kde sa postupne rozpustí.

Tip

Pri menej znečisteného riadu obvykle stačí menšie množstvo umývacieho prostriedku, než sa uvádza. Vhodné umývacie a ošetrojúce prostriedky si môžete objednať v zákazníckom servise (viď zadnú stranu).

Kombinovaný umývací prostriedok

Okrem bežných (samostatných) umývacích prostriedkov sa ponúka množstvo produktov s prídavnými funkciami. Tieto produkty obsahujú okrem umývacieho prostriedku bežne aj leštidlo a soľ (3v1) a podľa kombinácie (4v1, 5v1 atď.) ešte prídavné zložky, ako je napríklad ochrana skla alebo lesk nerezového riadu. Kombinované umývacie prostriedky pôsobia len do určitého stupňa tvrdosti vody (väčšinou 21 °dH). Nad túto hranicu sa musí pridávať soľ a leštidlo.

Pri použití kombinovaných umývacích prostriedkov sa umývací program automaticky prispôsobí tak, aby boli dosiahnuté čo najlepšie výsledky umývania a sušenia.

⚠ Varovanie

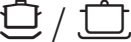










- Do záchytné priehradky tablety **22** nekladajte **žiadne** drobné diely na umývanie. Zabránili by ste tak rovnomernému rozpusteniu tablety.
- Ak chcete po spustení programu pridať riad, **nepoužívajte** záchytnú priehradku na tablety **22** ako rukoväť horného koša. Mohli by ste prísť do kontaktu s čiastočne rozpustenou tabletou, ktorá sa nachádza v záchytnej priehradke.

Pokyny

- Optimálne výsledky umývania a sušenia dosiahnete použitím samostatných umývacích prostriedkov v spojení s oddeleným použitím soli a leštidla.
- Pri krátkych programoch nemôžu tablety vplyvom rozdielného chovania pri rozpúšťaní eventuálne dosiahnuť plné čistiace schopnosti a môžu tak zostávať nerozpustené zbytky umývacieho prostriedku.
Pre tieto programy sú vhodnejšie umývacie prostriedky v práškovom prevedení.
- Pri programe „Intenzívne“ (pri niektorých modeloch) je dostačujúce dávkovanie jednej tablety. Pri použití práškových umývacích prostriedkov môžete ešte rozsypať trochu umývacieho prostriedku na dvierka spotrebiča.
- Aj keď svieti indikátor doplnenia leštidla a/alebo soli, funguje umývací program pri použití kombinovaných umývacích prostriedkov bezchybne.
- Pri použití umývacích prostriedkov s ochranným obalom rozpustným vo vode: Chyťte obal len suchými rukami a naplňte prostriedok na umývanie len do úplne suchého zásobníka na umývací prostriedok, inak môže dôjsť k zlepeniu.
- Ak chcete prejsť z kombinovaných umývacích prostriedkom na samostatné umývacie prostriedky, dbajte na to, aby bolo zmäkčovacie zariadenie a množstvo leštidla nastavené na správnu hodnotu.

Prehľad programov

V tomto prehľade je zobrazený maximálny možný počet programov. Zodpovedajúce programy a ich usporiadanie nájdete na vašom ovládacom paneli.

Druh riadu	Druh znečistenia	Program	Možné prídavné funkcie	Priebeh programu
hrnce, panvice, odolný riad a príbory	silno prilepené, pripečené alebo zaschnuté zbytky pokrmov obsahujúce škrob alebo bielkoviny	 /  Intenzívne 70°	Všetky	Predumytie Umývanie 70° Medziúmyvanie Leštenie 65° Sušenie
zmiešaný riad a príbory	ľahko zaschnuté zbytky bežných pokrmov	 /  Normálne 65°		Predumytie Umývanie 65° Medziúmyvanie Leštenie 65° Sušenie
		 / eco Eco 50°		Predumytie Umývanie 50° Medziúmyvanie Leštenie 65° Sušenie
citlivý riad, príbory s plastovými časťami citlivými na teplo a poháre	málo prilepené čerstvo zbytky pokrmov	 /  Jemne 40°	Intenzívna zóna Úspora času Polovičné naloženie Extra sušenie	Predumytie Umývanie 40° Medziúmyvanie Leštenie 55° Sušenie
		 /  Rýchlo 45°	Extra sušenie	Umývanie 45° Medziúmyvanie Leštenie 55°
všetky druhy riadu	studené oplachovanie, medziúmyvanie	 /  Predumytie	žiadne	Predumytie

Výber programu

Podľa druhu riadu a stupňa znečistenia si môžete vyhľadať vhodný program.

Pokyny pre testovacie inštitúcie

Podmienky pre porovnávacie testy obdržíte na vyžiadanie e-mailom na adrese dishwasher@test-appliances.com. Uveďte číslo spotrebiča (E-Nr.) a dátum výroby (FD-Nr.). Tieto čísla nájdete na typovom štítku [32](#) na dvierkach spotrebiča.

Umývane riadu

Programové údaje

Programové údaje (hodnoty spotreby) nájdete v krátkom návode. Vzťahujú sa na normálne podmienky a nastavenú hodnotu tvrdosti vody 2.

Rôzne ovplyvňujúce faktory ako je napríklad teplota vody alebo tlak v potrubí môžu viesť k odchýlkam.

Zapnutie spotrebiča

- Úplne otvorte vodovodný ventil.
- Zatvorte dvierka spotrebiča.
- Zapnite hlavný vypínač ZAP-/VYP **1**.
- Bliká indikátor Umývania **11**.
- Volič programov **3** otočte na požadovaný program.
- Stlačte tlačidlo START **4**.
- Svieti indikátor Umývania **11**.
- Spustí sa program.

Koniec programu

Program je ukončený, keď svieti indikátor Koniec [10].

Upozornenie

Pre úsporu energie sa 2 minúty po ukončení programu umývačka automaticky vypne.

Vypnutie umývačky riadu

Krátko po ukončení programu:

- Vypnite vypínač ZAP-/VYP [1].
- Zatvorte vodovodný ventil (odpadá pri funkcii u Aquastop).
- Po vychladnutí vyberte riad.



Varovanie

Po ukončení programu nechajte dvierka úplne otvorené. Eventuálne unikajúca para by mohla poškodiť citlivé pracovné dosky.

Prerušenie programu

- Vypnite hlavný vypínač ZAP-/VYP [1]. Indikátory zhasnú. Program zostane uložený. Ak boli pri prípojke teplej vody alebo ohriatej umývačke riadu otvorené dvierka, nechajte ich najskôr niekoľko minút prívreté a potom ich zatvorte. V opačnom prípade môže dôjsť k otvoreniu dvierok vplyvom expanzie (pretlaku) alebo k úniku vody zo spotrebiča.
- Na dokončenie programu znova zapnite hlavný vypínač ZAP-/VYP [1].

Prerušenie programu (Reset)

- Približne na 3 sekundy stlačte tlačidlo START [4]. Svieti indikátor Koniec [10].
- Zostávajúci čas programu na odčerpanie zvyšnej vody trvá približne 1 minútu. Vypnite hlavný vypínač ZAP-/VYP [1].

Zmena programu

Po stlačení tlačidla START [4] nie je možná žiadna zmena programu.

Zmena programu je možná len prostredníctvom funkcie zrušenia programu (Reset).

Intenzívne sušenie

Počas leštenia spotrebič pracuje s vyššou teplotou a tým dosiahne lepšie výsledky sušenia. Čas trvania programu sa môže mierne zvýšiť. (Dajte pozor pri citlivom riade!)

- Zatvorte dvierka spotrebiča.
- Zapnite hlavný vypínač ZAP-/VYP [1]. Bliká indikátor Umývania [11].
- Stlačte a podržte tlačidlo Start [4].
- Otáčajte ovládačom programov [3], pokiaľ nebude blikať indikátor „Skontrolujte prívod vody“ [9].
- Pustite tlačidlá.

Zmena nastavenia:

- Otáčaním ovládača programov [3] môžete funkciu intenzívneho sušenia zapnúť (svieti indikátor Koniec [10]) alebo vypnúť (indikátor Koniec [10] nesvieti).
- Stlačte tlačidlo START [4].
Nastavovacia hodnota je uložená.

Údržba a starostlivosť

Pravidelná kontrola a údržba spotrebiča napomáha zabrániť poruchám. Ušetríte tak čas a predídete problémom.

Celkový stav umývačky

- Skontrolujte umývací priestor na usadeniny mastnoty a vodného kameňa.

Ak nájdete tieto usadeniny, postupujte nasledovne:

- Naplňte zásobník umývacím prostriedkom. Spustíte spotrebič bez riadu v programe s najvyššou teplotou umývania.

Na čistenie spotrebiča používajte len prostriedky vhodné na umývanie pre umývačky riadu.

- Tesnenie dvierok pravidelne utierajte vlhkou utierkou.

Na čistenie umývačky nikdy nepoužívajte parné čističe. Výrobca neručí za prípadné škody. Pravidelne utierajte čelo spotrebiča a ovládací panel vlhkou utierkou. Postačí voda s trochou prostriedku na umývanie riadu. Nepoužívajte hubky s drsným povrchom a abrazívne čistiace prostriedky. Mohli by poškriabať povrch.

Na spotrebiče z nerezovej ocele:

Nepoužívajte penové utierky, prípadne ich pred prvým použitím niekoľkokrát poriadne vyperte, aby ste predišli korózii.



Varovanie

Nikdy nepoužívajte umývacie prostriedky pre domácnosť s obsahom chlóru!
Ohrozenie zdravia!

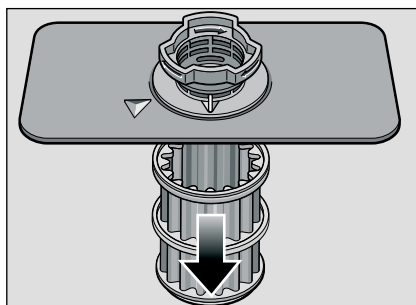
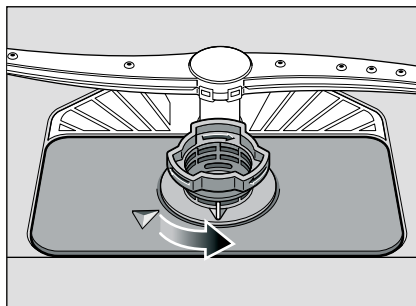
Špeciálna soľ a leštidlo

- Skontrolujte indikátory doplnenia [8] a [7], prípadne doplňte soľ alebo leštidlo.

Sitká

Sitká [26] chránia čerpadlo pred hrubšími nečistotami v umývacej vode. Tieto nečistoty môžu spôsobiť upchatie sítiok. Systém sítiok sa skladá z hrubého sitka, plochého jemného sitka a mikrositka.

- Po každom umývaní skontrolujte sitká, a ak je potrebné, odstráňte zachytené nečistoty.
- Odskrutkujte sitkový valec, ako je zobrazené na obrázku a vyberte sitká.

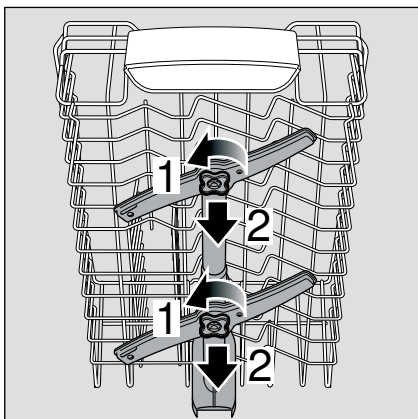


- Odstráňte prípadné zvyšky a sitko opláchnite pod tečúcou vodou.
- Sitkový systém znova nasadte v opačnom poradí a dbajte na to, aby sa šípky po zatvorení nachádzali proti sebe.

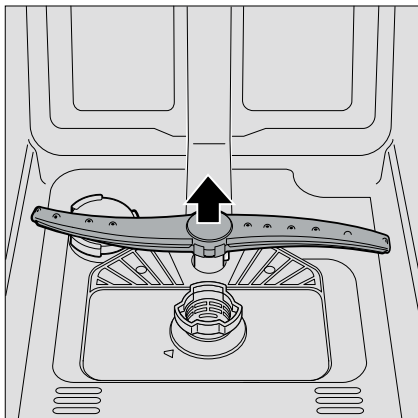
Ostrekovacie ramená

Vodný kameň a nečistoty z vody môžu zablokovať trysky a uloženie ostrekovacích ramien 23 a 24.

- Skontrolujte trysky ostrekovacích ramien, či nie sú upchaté.
- Odskrutkujte horné ostrekovacie rameno 23 (1/4 otáčky).



- Spodné ostrekovacie rameno 24 vytiahnite hore.



- Ostrekovacie ramená opláchnite pod tečúcou vodou.
- Ostrekovacie ramená znova nasadíte, prípadne dotiahnite.

Svojpomocné odstránenie porúch

Zo skúseností vieme, že väčšina drobných porúch, ktoré sa počas používania umývačky riadu objavia, ste schopný odstrániť sami, bez toho, aby ste museli volať zákaznícky servis.

To umožní rýchle uvedenie spotrebiča do prevádzky. Nasledujúci prehľad vám pomôže nájsť možné príčiny vyskytujúcich sa porúch a poradí vám, ako tieto poruchy odstrániť.

Upozornenie

Ak by sa umývačka počas umývania riadu z neznámych dôvodov zastavila alebo by nebolo možné umývačku spustiť, najskôr vykonajte funkciu zrušenia programu (Reset). (Vid' kapitolu „Umývanie riadu“)

⚠ Varovanie

Nezabudnite, že opravy môže vykonávať len technik. Ak je nutná výmena niektorej časti, dbajte na to, aby boli použité len originálne diely. Neodbornými opravami alebo použitím náhradných dielov iného výrobcu môžu užívatelovi vzniknúť značné škody a riziká.

Čerpadlo odpadovej vody

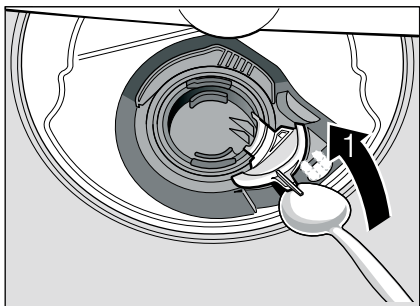
Veľké zbytky pokrmov z vody, ktoré neboli zachytené sitkami, môžu zablokovať čerpadlo odpadovej vody.

Umývací voda potom nebude odčerpaná a zostane stáť nad sitkom.

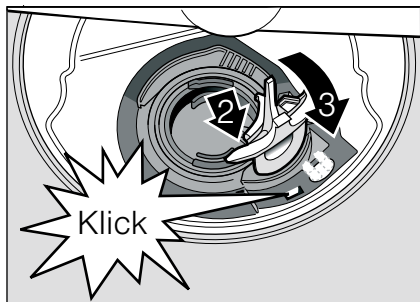
V tomto prípade:

- Najskôr odpojte spotrebič od napájania.
- Vyberte horný 20 a dolný 28 kôš na riad.
- Vyberte sitká 26.
- Odčerpajte vodu, prípadne použite hubku.

- Biely kryt čerpadla (viď obrázok) vyberte pomocou lyžice. Veko chyťte za okraj, nadvihnite a potom úplne vyberte.



- Obežné koliesko skontrolujte na cudzie predmety, prípadne ich odstráňte.
- Kryt vráťte do pôvodnej polohy a zatlačte smerom nadol (cvak).



- Vložte sitká.
- Znova nasadíte koše.

... pri zapnutí

Spotrebič sa neuvedie do prevádzky.

- V poistkovej skrini je vypálená poistka.
- Nie je zasunutá zástrčka spotrebiča.
- Dvierka spotrebiča nie sú správne zatvorené.

... na spotrebiči

Dolné ostrekovacie rameno sa ťažko otáča.

- Ostrekovacie rameno je zablokované.
- Dvierka spotrebiča nie je možné zatvoriť.**
- Zámka dvierok preskočila. Aby ste ju vrátili späť do pôvodnej polohy, zatvorte dvierka väčšou silou.

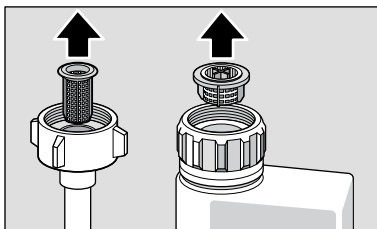
Kryt zásobníka na umývací prostriedok nie je možné zatvoriť.

- Zásobník na umývací prostriedok je prepnený alebo je zablokovaný mechanizmus z dôvodu zlepených zvyškov čistiaceho prostriedku.

Zbytky prostriedku v zásobníku pre umývací prostriedok.

- Zásobník bol pri plnení vlhký.
- Svieti indikátor „Skontrolujte prívod vody“ [9].**

- Vodovodný ventil je zatvorený.
- Prívod vody je prerušený.
- Prívodná hadica je zlomená.
- Sítko na prívode vody je upchaté.
 - Vypnite spotrebič a odpojte od napájania.
 - Zatvorte vodovodný ventil.
 - Vyčistite sítko v napájacej hadici.



- Obnovte napájanie.
- Otvorte vodovodný ventil.
- Zapnite spotrebič.

- Po ukončení programu zostane v spotrebiči stáť voda.
 - Hadica odpadovej vody je upchatá alebo zalomená.
 - Čerpadlo odpadovej vody je zablokované, kryt čerpadla odpadovej vody nie je zavaknutý (viď „Čerpadlo odpadovej vody“).
 - Upchaté sitká.
 - Program ešte nie je ukončený. Počkajte na koniec programu alebo vykonajte funkciu „Reset“.

Indikátor „Skontrolujte prívod vody“ [9] rýchlo bliká.

- Voda v bezpečnostnom systéme.
 - Vypnite spotrebič a odpojte elektrickú zástrčku.
 - Zatvorte vodovodný ventil.
 - Informujte zákaznícky servis.

Nesvieti indikátor doplnenia soli [8] a/ alebo leštidla [7].

- Je vypnutý indikátor doplnenia.
- Dostatočné množstvo soli/leštidla.

Svieti indikátor pre doplnenie špeciálnej soli [8].

- Chýba soľ. Doplníte špeciálnu soľ.
- Senzor nerozpoznal tablety s obsahom soli. Použite inú špeciálnu soľ.

... počas umývania

Tvorí sa nadmerné množstvo peny

- V zásobníku leštidla je prostriedok pre ručné umývanie. Rozliate leštidlo môže pri budúcom umývaní viesť k nadmernej tvorbe peny, preto ho utrite.

Spotrebič sa počas umývania zastavil.

- Prerušené napájanie.
- Prerušený prívod vody.

Tlúciaci zvuk plniacich ventilov

- Je spôsobený položením vodovodného potrubia a nemá vplyv na činnosť umývačky riadu. Jeho odstránenie nie je možné.

Tlúciaci / klepúci zvuk počas umývania

- Ostrekovacie rameno naráža do riadu.
- Riad nie je správne uložený.

... na riade

Zbytky jedla na riade.

- Riad je uložený príliš tesne pri sebe. Kôš na riad je preplnený.
- Použili ste príliš malé množstvo umývacieho prostriedku.
- Zvolili ste príliš slabý umývací program.
- Ostrekovacie rameno narazilo na prekážku.
- Ostrekovacie trysky sú upchaté.
- Sitká sú upchaté.
- Sitká sú nesprávne nasadené.
- Čerpadlo odpadovej vody je zablokované.
- Strany horného koša na riade sa nenachádzajú v rovnakej výške.

Zbytky čaju alebo rúžu nie sú úplne odstránené.

- Prostriedok na umývanie má príliš malý bieliaci účinok.
- Zvolili ste príliš nízku teplotu umývania.
- Doplnili ste príliš málo umývacieho prostriedku, prípadne ste použili nevhodný umývací prostriedok.

Na riade zostávajú biele škvrnny, poháre zostávajú mliečne.

Pri použití bezfosfátových umývacích prostriedkov môže pri tvrdej vode z vodovodu dochádzať k tvorbe bielych usadenín na riade a príslušenstve spotrebiča.

- Málo / nevhodný umývací prostriedok.
 - Zvolení príliš slabý program.
 - Žiadne / málo leštidla.
 - Žiadna / málo špeciálnej soli.
 - Zmäkčovacie zariadenie bolo nastavené na nesprávnu hodnotu.
 - Nie je zatvorený kryt zásobníka soli.
- Obráťte sa na výrobcu umývacích prostriedkov, zvlášť keď:
- je riad po ukončení programu veľmi mokry.
 - sa tvoria vápenaté povlaky.

Poháre sú matné a zmenili farbu, povlaky sa nedajú utrieť.

- Nevhodný umývací prostriedok.
- Poháre nie sú vhodné na umývanie v umývačke.

Na pohároch a príboroch zostávajú šmuhy, poháre dostávajú kovový vzhľad.

- Príliš veľa leštidla.

Zafarbenie na plastovom riade.

- Príliš malé množstvo umývacieho prostriedku/nevhodný umývací prostriedok.
- Zvolený príliš slabý program.

Stopy korózie na príbore.


- Príbory nie sú odolné voči korózii.
- Obsah soli v umývacej vode je príliš vysoký.
Skrutkovací kryt zásobníka soli nie je správne zatvorený alebo ste rozsypali príliš veľa soli počas plnenia.

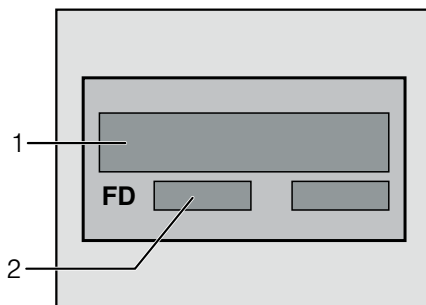
Riad nie je suchý.

- Príliš skoro ste otvorili dverka spotrebiča a vybrali riad.
- Bol zvolený program bez sušenia.
- Príliš malé množstvo leštidla / nevhodné leštidlo.
- Aktivujte intenzívne sušenie.
- Použitý kombinovaný umývací prostriedok nemá dobrý výsledok sušenia. Použite leštidlo (nastavenie vid' v kapitole „Leštidlo“).

Zákaznícky servis

Ak sa vám nepodarí odstrániť poruchu, obráťte sa na zákaznícky servis.

Kontakt na najbližšie servisné stredisko nájdete na zadnej strane tohto návodu na obsluhu alebo v priloženom zozname servisných stredísk. Pri telefonovaní uveďte číslo spotrebiča (E-Nr. = 1) a dátum výroby (FD = 2). Obidve čísla nájdete na typovom štítku  na dverkách spotrebiča.



Spoločte sa na spôsobilosť výrobcu.

Obráťte sa na nás. Tým zaistíte, že oprava bude vykonaná kvalifikovaným servisným technikom, ktorý je vybavený originálnymi náhradnými dielmi pre váš domáci spotrebič.

Inštalácia

K správnej prevádzke musí byť umývačka riadu odborne pripojená. Údaje na prívod a odtok a hodnoty elektrického pripojenia musia zodpovedať požadovaným kritériám, ktoré sú stanovené v nasledujúcich odstavcoch, prípadne v montážnom návode.

Pri montáži dodržiavajte poradie pracovných krokov:

- Kontrola po dodaní.
- Umiestnenie.
- Pripojka odvodu odpadovej vody.
- Pripojka čerstvej vody.
- Elektrické pripojenie.

Bezpečnostné pokyny

- Pri inštalácii a pripojení spotrebiča k elektrickej sieti sa riadte priloženým návodom na obsluhu a montáži.
- Pri inštalácii musí byť umývačka riadu odpojená od napájania.
- Skontrolujte, že systém uzemnenia elektrickej domovej inštalácie je nainštalovaný podľa predpisov.
- Podmienky pripojenia k elektrickej sieti sa musia zhodovať s údajmi, uvedenými na typovom štítku [32](#) umývačky riadu.
- Ak dôjde k poškodeniu napájacieho káblu tohto spotrebiča, musí byť nahradený zvláštnym káblom. Aby sa zabránilo rôznym poraneniam, mal by výmenu káblu vykonávať len technik zákazníckeho servisu.
- V prípade zabudovania musí byť spotrebič poriadne pripevnený.
- Zabudované a integrované spotrebiče inštalujte len pod súvislé pracovné dosky, ktoré sú zoskrutkované so susednými skrinkami, aby bola zaistená ich stabilita.
- Spotrebič nikdy neinštalujte do blízkosti tepelných zdrojov (ohrievačov, zásobníkov teplej vody, pecí alebo iných spotrebičov, ktoré produkujú teplo) ani pod varnú dosku.

- Po umiestnení spotrebiča musí byť zásuvka voľne prístupná. (viď Elektrické pripojenie)
- Pri niektorých modeloch: Plastové puzdro na prípojke vody obsahuje elektrický ventil, v prítokovej hadici sa nachádzajú prípojné vedenia. Túto hadicu neprerežte, plastové puzdro neponárajte do vody.

Varovanie

Ak spotrebič nie je umiestnený vo výklenku a tým je niektorý jeho bočná strana prístupná, musí byť z bezpečnostných dôvodov zakrytá oblasť závesu dvierok (nebezpečenstvo poranenia). Kryt získate ako zvláštne príslušenstvo pri zákazníckom servise alebo v špecializovanej predajni.

Dodávka

Vaša umývačka riadu bola vo výrobnom podniku dôkladne preskúšaná na svoju bezchybnú funkciu. Pritom vo vnútornom priestore zostali malé škvrny od vody, ktoré však po prvom cykle umývania zmiznú.

Technické údaje

Hmotnosť:

max. 45 kg

Napätie:

220 - 240 V, 50 Hz alebo 60 Hz

Príkon:

2,0 - 2,4 kW

Istenie:

10/16 A

Tlak vody:

minimálne 0,05 MPa (0,5 bar), maximálne 1 MPa (10 bar). Pri vyššom tlaku vody: Pripojte redukčný ventil.

Prítokové množstvo:

minimálne 10 litrov/minúta

Teplota vody:

Studená voda; pri teplej vode max. teplota 60 °C.

Umiestnenie spotrebiča

Potrebné rozmery pre zabudovanie nájdete v návode na montáž. Spotrebič nastavte pomocou výškovo nastaviteľných nožičiek do vodorovnej polohy. Prítom dbajte na stabilitu spotrebiča.

- Zabudované a integrované umývačky, ktoré sú dodatočne umiestnené ako voľne stojace spotrebiče, musia byť zaistené proti prevráteniu, napríklad priskrutkovaním na stenu alebo zabudovaním pod súvislú pracovnú dosku, ktorá je so susednými skrinkami pevne zoskrutkovaná.
- Spotrebič môžete zabudovať do kuchynskej linky bez ďalších drevených alebo umelých medzistien.

Prípojka odvodu odpadovej vody

- Potrebné pracovné kroky nájdete v montážnom návode, prípadne namontujte sifón s odtokovým hrdlom.
- Hadicu odpadovej vody pripojte pomocou priložených častí k odtokovému hrdlu sifónu. Dbajte na to, aby hadica odpadovej vody nebola zalomená, stlačená alebo zapletená. Skontrolujte, že uzatvárací kryt nebráni odtekaniu odpadovej vody.

Prípojka čerstvej vody

- Prípojku čerstvej vody pripojte podľa návodu na montáž pomocou priložených častí k vodovodnému ventilu. Dbajte na to, aby prípojka čerstvej vody nebola zalomená, stlačená alebo zapletená.
- Pri výmene spotrebiča musí byť vždy použitá nová prívodná hadica vody.

Tlak vody:

minimálne 0,05 MPa (0,5 bar), maximálne 1 MPa (10 bar). Pri vyššom tlaku vody musíte namontovať redukčný tlakový ventil.


Prítokové množstvo:

minimálne 10 litrov/minútu

Teplota vody:

prednostne studená voda, pri teplej vode maximálna teplota 60°C.

Elektrické pripojenie

- Spotrebič môžete pripojiť len na striedavé napätie v rozsahu od 230 V a 50 Hz cez predpisovo nainštalovanú zásuvku s ochranným vodičom. Potrebné istenie viď typový štítok [32](#).
- Zásuvka musí byť umiestnená v blízkosti spotrebiča a musí byť aj po montáži voľne prístupná. Ak zásuvka po inštalácii nebude voľne prístupná, musí byť z bezpečnostných dôvodov nainštalovaný viacpólové odpájacie zariadenie s kontaktným otvorom min. 3 mm.
- Zmeny na pripojení môže vykonať len odborník.
- Predĺženie pripájacieho káblu môže vykonať len odborník zo zákazníckeho servisu.
- Pri použití ochranného spínača nesprávneho prúdu môžete použiť len typ so značkou . Len tento typ ochranného spínača zaručí splnenie predpisov platných v súčasnosti.
- Spotrebič je vybavený vodným bezpečnostným systémom. Nezabudnite, že tento systém funguje len vtedy, ak je spotrebič pripojený k napájaniu.

Demontáž

Aj tu dodržiavajte poradie pracovných krokov.

- Odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Zatvorte prívod vody.
- Odskrutkujte prípojku odpadovej a čerstvej vody.
- Odskrutkujte upevňovacie skrutky pod pracovnou doskou.
- Zložte výstuž, ak je k dispozícii.
- Spotrebič vytiahnite, pričom opatrne ťahajte hadicu.

Preprava

Vyprázdňte umývačku a zaistite voľné časti.

Spotrebič vyprázdňte podľa nasledujúcich krokov:

- Otvorte vodovodný ventil.
- Zatvorte dvierka spotrebiča.
- Zapnite hlavný vypínač ZAP-/VYP [1].
- Zvoľte program s najvyššou teplotou.
- Stlačte tlačidlo START [4]. Spustí sa program.
- Približne za 4 minúty stlačte opakovane tlačidlo Start [4], pokiaľ nezhasne indikátor Umývania [11]. Približne o 1 minútu sa rozsvieti indikátor Koniec [10].
- Vypnite spotrebič [1] a zatvorte vodovodný ventil.

Spotrebič prepravujte len postojáčky (inak by zbytková voda mohla preniknúť do riadenia umývačky a spôsobiť nesprávny priebeh programu).

Zaistenie proti mrazu

Ak sa spotrebič nachádza v miestnosti vystavenej mrazu (napríklad rekreačná chata), musí byť úplne vyprázdnená (viď kapitolu „Preprava“).

- Zatvorte vodovodný ventil, vyberte napájajúcu hadicu a nechajte vytečť vodu.

Likvidácia

Obal nových spotrebičov a staré spotrebiče obsahujú cenné suroviny a recyklovateľné materiály.

Zlikvidujte jednotlivé časti oddelene podľa druhov.

O aktuálnych možnostiach likvidácie sa informujte u vášho predajcu alebo na obecnom alebo mestskom úrade.

Obal

Všetky umelohmotné diely spotrebiča sú označené medzinárodne stanovenými symbolmi (napríklad >PS< polystyrén). To umožňuje pri likvidácii spotrebiča ich rozdelenie podľa čistých druhov plastových odpadov. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny v kapitole „Pri dodaní“.

Staré spotrebiče

Dodržiavajte bezpečnostné pokyny v kapitole „Pri likvidácii“.



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2002/96/EC týkajúcou sa starých elektrických a elektronických spotrebičov (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Táto smernica upravuje spätný zber a recykláciu starých spotrebičov v rámci EÚ.

Zmeny vyhradené.

INFORMAČNÝ LIST

BSH domáci spotrebiče s.r.o., Radlická 350, 158 00 Praha 5

Obchodná značka BSH



Značka	BOSCH
Predajné označenie	SPI 40E05EU
Počet štandardných sád riadu	9
Trieda energetickej účinnosti (A+++.. najnižšia spotreba až D ...najvyššia spotreba)	A
Spotreba energie ¹⁾ v kWh	249
Spotreba energie štandardného umývacieho cyklu v kWh	0,88
Spotreba energie vo vypnutom stave a v pohotovostnom stave vo W	0,1/0,1
Spotreba vody ²⁾ v l	3640
Trieda účinnosti sušenia (A....najvyššia účinnosť až G najnižšia účinnosť)	A
Štandardný program ³⁾	Eco 50°C
Doba trvania štandardného programu v min	170
Trvanie režimu ponechania v zapnutom stave v min.	0
Hlučnosť ⁴⁾ v dB (A) re 1 pW	52
Vstavaný spotrebič, určený na montáž	áno

- 1) Spotreba energie v kWh za rok na základe 280 štandardných umývacích cyklov, pri ktorých sa napúšťa studená voda, a na spotrebe v režimoch s nízkou spotrebou energie. Skutočná spotreba energie bude závisieť od toho, ako sa spotrebič používa.
- 2) Spotreba vody v litroch za rok na základe 280 štandardných umývacích cyklov. Skutočná spotreba vody bude závisieť od toho, ako sa spotrebič používa.
- 3) „Štandardný program“ je štandardný umývací cyklus, na ktorý sa vzťahujú informácie uvedené na štítku a v informačnom liste. Tento program je vhodný pre umývanie bežne znečisteného stolného riadu a ide o najúčinnější program z hľadiska kombinovanej spotreby vody a energie.
- 4) Hlučnosť podľa Európskej normy EN 60704-3. Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 52 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1pW.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornení. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.bosch-home.com/sk.

**BOSCH**

Stvorené pre život

Záručný list

firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

2 rokyzáruka od výrobcu
na všetky spotřebičeDovozca: **BSH domácí spotřebiče s.r.o.**

Radlická 350

158 00 Praha 5

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr. Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.

Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.

Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Zápisy o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamácií je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Vyhlasenie o hygienickej neškodnosti výrobku

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.

Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácomu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov.

Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.



Uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. Vás uistujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 264/1999 Z. z. a príslušných nariadení vlády. Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiče s. r. o.

Kontakt na servis domácich spotrebičov BOSCH

Dodávateľ:

BSH domácí spotřebiče s.r.o. – organizačná zložka Bratislava

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Príjem opráv:

Tel.: +421 244 450 808
Email: **opravy@bshg.com**

Objednávky príslušenstva a náhradných dielov:

Tel.: +421 244 452 041
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznícke poradenstvo:

Tel.: +421 244 452 041
Email: **bosch.spotrebice@bshg.com**

Aktuálne informácie o servise nájdete na internetových stránkach **www.bosch-home.com/sk**.

Tu máte možnosť si dojednať opravu pomocou online formulára.